

# *Friends Newsletter*



*Friends of the Art Museum, the Chinese University of Hong Kong  
September 2013*

## INSIDE THIS ISSUE

- P3 Events at a Glance
- P4 Friends Executive Board  
Study Group News
- P5 Chair's message
- P6 Sponsor's message
- P7 *Invitation: Welcome Drinks*  
*Farewell to Peter Lam*
- P8 *Invitation: Friends Garden*  
*Party*
- P9 *Young Friends by Alexandra*  
*Choa*
- P10 *A Bridge Not Too Far*  
– Professor Joseph Sung
- P11 *Ever-Changing China*  
– Dame Jessica Rawson
- P13 *Meet the Artist: David Hu*  
(with Galerie Huit)
- P14 *Day Tour Hon Chi Fun's*  
*Perspective – Private Tour*
- P15 *Lecture: Fung Ping-Shan*  
– Nelly Fung  
*Lecture: Pacific Crossing*  
– Elizabeth Sinn
- P16 *Lecture: Within Four Seas,*  
*All Men Are Brothers*  
– Hans Michael Jebsen
- P17 *Chair's Series: Shanghai and I*  
– Ti Liang Yang  
*Appreciating and Buying*  
*Contemporary Asian Art:*  
*Part II – Kate Cary Evans*
- P18 *Lecture: Heavenly*  
*Breeze-Fans*  
– Edwin Mok and  
Anna Ellerton



*Interiors: by Cheng Tan Shan. More student art at the Friends Garden Party, Nov 16*



*Seven Sages of the Bamboo Grove: Friends & Helena May Study Group, from Sept 24*



*Stunning Gold Mask, seen at the Bogota Gold Museum: Friends Tours*



*Traditional Rikka Ikebana: Friends Lectures*

- P19 *Lecture: Feminization of the*  
*South China Seas*  
– Professor Robert J Antony
- P20 *Lecture: The Universe in*  
*Flowers – Verdy Leung*
- P21 Tour Reports
- P25 Tours at a Glance
- P26 Booking Form
- P27 Recipients of Friends  
Student Grants and Awards
- P28 Friends Products
- P29 Membership form
- P30 Museum Information
- P31 Member Notices  
Thank You to Stuart Leung
- P32 Lecture Series on Chinese  
Gold
- P33 Exhibition: Radiant Legacy
- P34 Albert Leung Public Lecture  
(in Chinese)
- P35 Exhibition:  
Paintings and Calligraphy  
by Peng Ximing

**Front Cover:** *Mandarin Folding Fan*  
– Courtesy of the Edrina Collection

**Back Cover:** *White glazed covered*  
*jar with "Ying" mark, X'ing ware,*  
*Tang Dynasty (618-907)*  
*courtesy of K. Y. Fine Art*

Published by  
**Friends of the art Museum, The Chinese University of Hong Kong Limited**  
GPO Box 9861, Hong Kong: [www.cuhk.edu.hk/ics/friends](http://www.cuhk.edu.hk/ics/friends)

**Patron: Mrs. Joseph Sung**

## EVENTS SEPTEMBER, 2013 TO JANUARY, 2014

### SEPTEMBER

- Date & Time:** 5 Sept (Thurs)  
**DAY TOUR:** Splendours of Royal costume: Qing court attire. Guided tour (in English)  
**Time:** 11:45am – 12:45pm  
**Venue:** Hong Kong Museum of History (meeting time & place to be advised)  
**Cost:** \$100 members, \$200 non members  
**Contact:** [memberservices@friendscuhk.com](mailto:memberservices@friendscuhk.com)
- Date & Time:** 17 Sept (Tues) 6:30pm – 8:30pm  
**LECTURE:** Development of Chinese portrayals of birds and flowers - *by artist, David Hu*  
**Venue:** Tapas Bar, 10 St. Francis Street, Wanchai (next to Galerie Huit)  
**Cost:** \$100 (members) \$150 (non members)  
**Contact:** [memberservices@friendscuhk.com](mailto:memberservices@friendscuhk.com)
- Date & Time:** 19 Sept (Thurs) 10:30am – 11:30am  
**TOUR:** Hon Chi Fun Perspective@91  
**Venue:** The Rotunda, Exchange Square,  
**Cost:** \$100 (members) \$150 (non members)  
**Contact:** [memberservices@friendscuhk.com](mailto:memberservices@friendscuhk.com)
- Date & Time:** 23 Sept (Mon) 6:00pm – 8:00pm  
**SOCIAL:** Welcome members drinks & meet the new museum team  
**Venue:** The Peak Lookout, 121 Peak Road,  
**Cost:** Free Admission. Please register in advance  
**Contact:** [kballderige@msn.com](mailto:kballderige@msn.com)
- Date & Time:** Tues - 24 Sept to 10 Dec, 10:00am to 12noon (No meeting 1 Oct) .  
**STUDY GROUP:** The Time In Between: Chinese dynasties: 220 to 618. Friends & Helena May joint study group, autumn 2013  
**Venue:** The Helena May, 35 Garden Road, Central  
**Cost:** \$300 Helena May members, \$400 Friends members (limited to Friends & Helena May members)  
**Contact:** [studygroup@friendscuhk.com](mailto:studygroup@friendscuhk.com)
- Date & Time:** 26 Sept (Thurs) 6:30pm – 8:30pm  
**LECTURE:** Fung Ping-Shan, the man, his life, and his library *by Nelly Fung*  
**Venue:** Club Lusitano, 16 Ice House Street, Central (entrance also in Duddell St)  
**Cost:** \$200 member, \$250 non-members  
**Contact:** [eventsfam@gmail.com](mailto:eventsfam@gmail.com)
- Date & Time:** 4 Oct (Fri) 6:30pm – 9:00pm  
**LECTURE:** Old Hong Kong - "Jebson & Co. – within four seas, all men are brothers." *by Hans Michael Jebsen*  
**Venue:** The Jebsens' home (details upon registration)  
**Cost:** \$300 members, \$400 non-members  
**Contact:** [studygroup@friendscuhk.com](mailto:studygroup@friendscuhk.com)
- Date & Time:** 24 Oct (Thurs) 6:30pm – 8:30pm  
**LECTURE:** Hong Kong and the gold mountains – forgotten roots across the pacific by Professor Elizabeth Sinn  
**Venue:** Club Lusitano, 16 Ice House Street, Central  
**Cost:** \$200 members, \$250 non-members  
**Contact:** [eventsfam@gmail.com](mailto:eventsfam@gmail.com)

- Date & Time:** 7 Nov (Thurs), 6:30 – 8:30pm  
**TALK:** Shanghai and I (1929-1949) *by Sir Ti Liang Yang*  
**Venue:** Xia Fei Society, 4/F, Century Square, 1-3, D'Aguilar Street, Central  
**Cost:** \$250 member, \$300 non member  
**Contact:** [secretary@friendscuhk.com](mailto:secretary@friendscuhk.com)
- Date & Time:** 16 Nov (Sat) 5:30pm to 8:30pm  
**EVENT:** Friends Garden Party and CUHK Golden Jubilee Calligraphy Sharing with Silent Auction  
**Venue:** Vice-Chancellor's Lodge, CUHK  
**Includes:** Students' artwork, Friends awards presentations & grants, Calligraphy Sharing & Silent Auction  
**Contact:** [secretary@friendscuhk.com](mailto:secretary@friendscuhk.com)
- Date & Time:** 26 Nov (Tues) 6:30pm to 8:30pm  
**LECTURE:** The universe in flowers *by Verdy Leung*  
**Venue:** Club Lusitano, 16 Ice House Street, Central  
**Cost:** \$200 member; HK\$250 non member;  
**Contact:** [eventsfam@gmail.com](mailto:eventsfam@gmail.com)
- Date & Time:** 5 Dec (Thurs) 6:30pm to 8:30pm  
**LECTURE:** Heavenly Breeze Fans East and West *by Edwin Mok & Anna Ellerton*  
**Venue:** Shanghai Fraternity Association, 1-3/F South China Building, 1 Wyndham Street, Central, Hong Kong  
**Cost:** \$300 member, \$350 non member  
**Contact:** [memberservices@friendscuhk.com](mailto:memberservices@friendscuhk.com)
- Date & Time:** 10 Dec (Tues) 6:30pm – 8:30pm  
**LECTURE:** Appreciating and buying contemporary Asian art: Part II *by Kate Cary Evans*  
**Venue:** Asia Society Hong Kong Centre, 9 Justice Drive, Admiralty .  
**Contact:** [memberservices@friendscuhk.com](mailto:memberservices@friendscuhk.com)
- Date & Time:** 9 Jan 2014 (Thurs) 6:30pm to 8:30pm  
**LECTURE:** Feminization of the South China seas (1450 - 1850) *by Professor Robert J Antony*  
**Venue:** Club Lusitano, 16 Ice House Street, Central  
**Cost:** \$200 member, \$250 non member  
**Contact:** [eventsfam@gmail.com](mailto:eventsfam@gmail.com)

(Note: Price for Young Friends members and full time students is HK\$100, and refreshments are included at all events, unless otherwise stated.)

### FRIENDS TOURS Sept – Dec, 2013

Oct	17 – 28	Japan
Nov	10 – 23	Darjeeling, India
Jan	16 – 30	Ethiopia
Feb	14 – 25	Burma/Myanmar
Apr	12 – 24	Iran
May	(Dates TBC)	Gansu and Dunhuang
Sept	(Dates TBC)	Peru
Oct	(Dates TBC)	Japan

**Email Diana Williams:** [tours@friendscuhk.com](mailto:tours@friendscuhk.com)  
 For complete listings, see page 25





POSITION	NAME	EMAIL CONTACT
Chair	Dominica Yang	<a href="mailto:chair@friendscuhk.com">chair@friendscuhk.com</a>
Secretary	Emma Graham	<a href="mailto:secretary@friendscuhk.com">secretary@friendscuhk.com</a>
Treasurer	Kathie Alderige	<a href="mailto:treasurer@friendscuhk.com">treasurer@friendscuhk.com</a>
Newsletter	Gillian Kew	<a href="mailto:newsletter@friendscuhk.com">newsletter@friendscuhk.com</a>
Website & Communications	Sue Sandberg	<a href="mailto:newsletter@friendscuhk.com">newsletter@friendscuhk.com</a>
Membership	Therese Lesaffre	<a href="mailto:membership@friendscuhk.com">membership@friendscuhk.com</a>
Overseas Tours	Diana Williams	<a href="mailto:tours@friendscuhk.com">tours@friendscuhk.com</a>
Gallery Group and Events	Elizabeth Miles	<a href="mailto:friendsnewgallerygroup@gmail.com">friendsnewgallerygroup@gmail.com</a>
Study Group	Susan Kreidler	<a href="mailto:studygroup@friendscuhk.com">studygroup@friendscuhk.com</a>
Librarian & Day Tours	Patrick Moss	<a href="mailto:memberservices@friendscuhk.com">memberservices@friendscuhk.com</a>
<b>VOLUNTEERS</b>		
Films & Lectures	Marianne Yeo	<a href="mailto:eventsfam@gmail.com">eventsfam@gmail.com</a>
Young Friends	Alexandra Choa	<a href="mailto:amchoa@gmail.com">amchoa@gmail.com</a>
Auction House Tours	Coralie Otoshi	<a href="mailto:cotoshihk@gmail.com">cotoshihk@gmail.com</a>
Products	Ann Mary Stone & Caroline Chan	<a href="mailto:products@friendscuhk.com">products@friendscuhk.com</a>
Food With Friends	Joumana Achcar	<a href="mailto:joumanaachar@gmail.com">joumanaachar@gmail.com</a>

## THE TIME IN BETWEEN: CHINESE DYNASTIES FROM 220 TO 618 FRIENDS AND THE HELENA MAY JOINT STUDY GROUP, AUTUMN 2013

**Date:** Tuesdays starting 24 September 2013 and finishing 10 December 2013  
(No meeting on 1 October 2013)

**Time:** 10:00am – 12noon

**Venue:** The Helena May, 35 Garden Road, Central

**Cost:** HK\$300 Helena May members, HK\$400 Friends members (participation limited to Friends and Helena May members only)

**Enquiries and Registration:** Contact Susan Kreidler at [studygroup@friendscuhk.com](mailto:studygroup@friendscuhk.com)

This term we will research a turbulent period of Chinese history – the dynasties between the Han and the Tang. Encompassing the Three Kingdoms (Wei, Shu and Wu), Western and Eastern Jin, South and North Dynasties and the Sui Dynasty, this was a time some compare to the European Middle Ages. During the “age of division”, as the dynasties preceding the Sui are sometimes called, Chinese political structure and social order collapsed into warring kingdoms and the philosophy of the Han Dynasty was forgotten. Various clans vied to wear “the mantle of heaven”.

Individualistic tendencies and a purely aesthetic conception of literature and the arts asserted themselves. It was a period of religious fervor, peopled by aristocrats and barbarians.

Study Group meets every Tuesday at 10:00 AM at the Helena May on Garden Road. Each participant researches and prepares a 30 to 45 minute presentation on a selected topic. Two topics are usually presented each Tuesday.



Seven Sages of the Bamboo Grove



## MESSAGE FROM THE CHAIR



The main highlights of my first year as Chair must be the Gold Exhibition Reception and Peter Lam's farewell presentation. The Gold exhibits are a feast for any art lover and we are very grateful to collectors, Kenneth Chu and Betty Lo for sharing such a fabulous collection with us. We are very sad

to bid farewell to Peter Lam, Director of the Art Museum. Peter has been with the museum for over 40 years and his contribution and influence have been phenomenal. His departure truly marks the end of an era and the Friends wish him a very happy retirement, spending more time with his family and for his own hobbies. The Friends are very proud to have commissioned our 'Friend' and artist Henry Lo to do a piece of calligraphy for Peter as a farewell gift from us. The piece was unveiled at the Gold Reception. We have included an article on the piece in this issue of the newsletter for those of you who were not able to attend the presentation in May.

I would also like to say a big, "Thank you" to Mr. K. Y. Ng of K. Y. Fine Art, our newsletter sponsor for this year (Sept 2013, Jan and April 2014). Mr. Ng is a CU alumnus and a renowned expert on Chinese Antiques. We are very grateful for his support. K. Y. will be working closely with the Friends this year, sharing his expertise and inviting us to view his collections.

As we continue to celebrate the 50th Anniversary of the Chinese University, we are delighted to host our Garden Party this year 'at home' at the Vice-Chancellor's Lodge on 16th November. The Vice-Chancellor, Prof Joseph Sung, and his wife, our Patron, Mrs. Rebecca Sung, are kindly opening up their home to our members, and on top of viewing the high quality work of the art students, the VC has invited a few calligraphy masters to share their work with us. There will also be a silent auction of some of the calligraphy pieces to benefit the Art Museum. Please mark your diary for this very special occasion.

Our volunteers continue to organize a wonderful programme of activities for the coming term, including: Talk on Fans by Edwin Mok and Anna Ellerton, Talk on the Jebson family trading house in Hong Kong by Hans Michael Jebson, Talk by Nelly Fung about her latest book *"Fung Ping Shan, The Man, His Life and His Library"*, Dr. Sinn discussing her book *"Pacific Crossing"* and the second part of Kate Cary Evans' Talk on Appreciating and Buying Contemporary Asian Art (supported by Asia Society HK). The Friends will also "Meet the Artist", David Hu (supported by Galerie Huit), and, back by popular demand, Sir Ti Liang Yang will talk about his life in Shanghai.

There are many interesting tours coming up, which all fill up quickly, so please sign up early to avoid disappointment. The joint Friends and Helena May study group continues this autumn. Participants will be researching and presenting on topics from the period between the Han and Tang dynasties (220-618).

We are very fortunate to have sponsors for many of our products and we are forever grateful for their generosity. Please visit us at the fairs this autumn, where we will be selling many new designs. Our products team is always happy to take your individual orders or answer any questions.

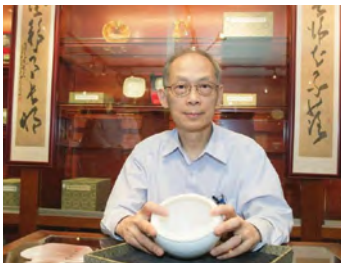
This summer we were very sad to say goodbye to our Board members Vicki Ozorio and Angelina Kwan, and volunteer Joan Gould. Vicki has been an energetic and charismatic Chair for four years, and was the most amazing Vice Chair, who showed me the way throughout last year. Vicki will be spending more time with her family and we shall miss her sorely. Angelina has been a valued member of the Board, advising us on the Friends administrative structure, and she has made some very special contacts for the Friends. Angelina is an avid Jade collector, and many of us will remember her other talent as an auctioneer at our events. Joan has been working quietly but passionately with "In Conversation" and "The Chair's Series" - she is a gem to work with and a delightful coordinator. We shall miss them all. On a happier note, the Board welcomes Sue Sandberg as our Website and Communications co-coordinator. Her main duties are to manage the new website, which she has been diligently working on for the last year, and which will be unveiled in the coming year. In addition, Sue will join Gillian and the newsletter team to prepare our newsletters and electronic mailouts, including our Friends Fortnightly Flash. We always need more volunteers to help with our activities as the group is expanding with a diverse range of talks, lectures, and activities. Please contact me or one of the Board members to be involved.

I would also like to take this opportunity to welcome Professor Jenny So as the new Director and the Associate Directors Dr Xu Xiaodong and Dr Josh Yiu, at the Art Museum. We look forward to working closely with them to see how the Friends might contribute in the coming years. We are planning an event to introduce the new team to our members and hope you will join us.

Our Young Friends initiative is almost one year old and we are so proud to have successfully hosted two events. We are grateful to all those who have helped, contributed, sponsored venue, drinks and artwork. We hope to continue to help young people network and interact in big and small ways.

Last but not least I wish to express our appreciation to our wonderful donors, sponsors, partners and supporters- Latham & Watkins, Pacific Harbor Group, KPMG, Dynamic Network Alliance, Schmidt Marketing HK, Galerie Huit, K Y Fine Art, Asia Society, Hong Kong Trust Company, Classified Group, Epicurean Group, Club Lusitano, Yick Fung Printing Company, The HK Asiatic Society HK Branch, Laure Raibaut, Virginia Yee, and all our members. We welcome your comments and feedback, so please feel free to contact me any time. My door is always open and I would love to hear from you.

## MESSAGE FROM MR K. Y. NG, K. Y. FINE ART: SPONSOR OF THE FRIENDS NEWSLETTER



K Y Ng inside the shop during  
Hong Kong Asia Week, 2013

It is my pleasure to support the Friends and be a sponsor for the Newsletter.

I graduated from the Hong Kong Chinese University in 1968, inherited my father's business in 1970, and eventually changed the name in 2001 to K. Y.

Fine Art, by which it is known today. In the past 40 years, I have never stopped learning, sharing my knowledge with collectors, experts, art lovers, and museum curators. My late father started 'Luen Chai Curios Store' in the 1950s. Although he did not have great knowledge of Chinese antiques, he was cautious and discerning in looking at things that he handled. I am indebted to him for this cautious approach in authentication.

It has been most enlightening to see how the market has grown and changed, particularly in the last 40 years since I entered the business. Chinese art is a way of life and it reflects the culture and history of the Chinese people. It shows how one culture has evolved in the history of mankind. This I find absolutely fascinating. I have many interests in Chinese art, but my focus is on ceramics and painting, including calligraphy. I would be delighted to invite the Friends to exclusive visits to my shop so as to share with you my knowledge and views on various aspects of Chinese art.

I am very impressed with the Friends' work to support the Art Museum, the CU art students and art education in Hong Kong. The many diverse activities that the Friends offer create a 'FRIENDLY' way to learn about Chinese art and culture. This is indeed a very noble cause. The Friends Newsletter is a great resource with its abundance of interesting and scholarly articles. It is my privilege to work with such a wonderful group and to be part of a meaningful network. I hope to meet many of you in the near future.

### K. Y. Ng (Kai- Yuen Ng)

#### About K. Y. Fine Art

K.Y. Fine Art was established in February 2001 by Mr. K.Y. Ng (Kai-yuen Ng).

Formerly known as Luen Chai, it deals in a wide range of Chinese art objects including fine antique ceramics and contemporary ink paintings.

Under the directorship of Mr. Ng, Luen Chai, the establishment has been featured in numerous shopping guide books including Travel and Leisure; Fiona Campbell, The Guide to Shopping in Hong Kong (FDC Services Ltd Publication, 1996); Valery M. Garrett, Antiques, Art & Crafts in Hong Kong (Times Editions Pte Ltd., Singapore 1996); Living in Hong Kong (American Chamber of Commerce in Hong Kong, 1998-2013).

### K.Y. Ng (Kai-yuen Ng)

B.A., cum laude, The Chinese University of Hong Kong  
A veteran dealer and renowned connoisseur in many aspects of Chinese art and antiques, Mr. K. Y. Ng (Kai-yuen Ng) is one of the most prominent names in the trade. He inherited this business from his father in 1970, two years after his graduation from the Chinese University of Hong Kong.

He worked as assistant curator for one year in 1975 in the Hong Kong Museum of Art. During the period from 1990 to 2005, he organized eight contemporary Chinese ink painting exhibitions and published eight museum standard catalogues, which are often referred to as reliable resources by renowned auction houses. Over the years, he has worked and continued to learn assiduously, never ceasing to increase his knowledge and to polish his expertise. He is well respected by his friends, colleagues, fellow dealers, artists, museum curators, and collectors at home and abroad.

繼遠美術於2001年2月由吳繼遠先生創立。

公司原名聯齋古玩店，經營各式各樣的中國古董及藝術品，包括精品陶瓷及中國書畫。

在吳先生主理下，聯齋廣為多份購物指南專題介紹，包括《旅遊與消閒》、《香港購物指南》（FDC Services Ltd Publication出版，Fiona Campbell主編）、《古玩·美術與工藝在香港》（星加坡 Times Editions Pte Ltd.出版 1996年）及《活在香港》（香港美國商會出版，1998-2013年）。

吳繼遠先生

香港中文大學榮譽文學士

吳先生是一位經驗豐富的中國美術及古董商家及著名鑑賞家，蜚聲行內。他在中文大學畢業後兩年，1970年起繼承父業。1975年獲聘在香港藝術館任副館長一職。在1990至2005年間，吳先生主辦了八次中國近現代水墨畫展並出版了八本博物館水平的目錄。目錄中著錄的作品經常被著名的拍賣行引用作為一個流傳有緒的憑證。吳先生多年來努力不懈，勤奮學習，不斷增廣見聞，修練技巧。本地及海外之友好同儕、同行、藝術家、博物館館長及收藏家等均表敬佩。

### K. Y. Fine Art

繼遠美術

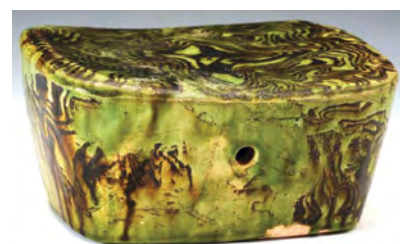
G/F, 142 Hollywood Road, Hong Kong.

香港中環荷李活道142號

Tel: (852) 2540 4772, 2559 0411

Fax: (852) 2559 8561

Email: [kyfineart@kyfineart.com](mailto:kyfineart@kyfineart.com)



Green Glazed Gonxian marble-ware pillow,  
Tang Dynasty (618 - 907)



## THE FRIENDS WELCOME MEMBERS DRINKS & MEET THE NEW LEADERSHIP TEAM OF THE CUHK ART MUSEUM

**Date:** 23 Sept 2013 (Monday)  
**Time:** 6:00pm – 8:00pm  
**Venue:** The Peak Lookout, 121 Peak Road,  
The Peak  
**Cost:** Free Admission. Please register in advance

Join us in the convivial surroundings of the beautiful Peak Lookout. This informal gathering will give you the chance to chat with the new CUHK Art Museum leadership team and to meet your new Friends Board.

Drinks and canapés will be served.

It is important that you register in advance so that we have a good idea of numbers for catering purposes.

**Registration and Enquiries, email:**  
[treasurer@friendcuhk.com](mailto:treasurer@friendcuhk.com)



富貴白頭 (bird with flowers)  
by Cheng Tan Shan of CUHK  
Ink on paper, 50x65 cm, 2013

## FAREWELL TO PETER LAM

The Friends are proud to have commissioned our friend and artist, Henry Lo Hon Yiu to create a piece of calligraphy in his signature cursive style for Peter Lam as a farewell gift. The piece is two lines from a traditional Chinese verse.

*'Although in autumn the garden does not glitter, as before, the fragrance of the chrysanthemums still lingers.'*  
The scroll was presented to Peter at the opening reception of the *Radiant Legacy: Ancient Chinese Gold from the Mengdiexuan Collection* exhibition at the Art Museum on 4th May.

### From Henry Lo

*I am honoured to have been invited by the Friends to prepare a farewell gift for Professor Peter Lam on the occasion of his retirement as Director of the Art Museum, the Chinese University of Hong Kong. The gift is presented in the form of a piece of Chinese calligraphy of two verses selected by Professor Lam himself from a poem by Han Qi (韓琦) of the Sung Dynasty (1008-1075), namely, "雖慚老圃秋容淡 且看黃花晚節香". These verses give rise to a sense of moral courage and strength, which I hope my writing has helped to express and communicate.*

Henry Lo Hon Yiu



Peter Lam, Dominica Yang, and Henry Lo pose next to the scroll.





Friends of the Art Museum, CUHK



*秋の等待 by Cheng Tan Shan  
Ink on paper, 66x97cm, 2013*

The Chinese University of Hong Kong and Friends of Art Museum CUHK  
request the pleasure of your company at the

**Friends Garden Party and  
CUHK Golden Jubilee Calligraphy Sharing  
with  
Silent Auction**

**at the Vice-Chancellor's Lodge  
The Chinese University of Hong Kong  
on Saturday, 16 November 2013  
5:30 p.m. to 8:30 p.m.**

**5:30 pm: Friends Garden Party, to view Students' artwork,  
followed by presentation of Friends awards and grants**

**7:00 pm: Calligraphy Sharing & Silent Auction**

**Please join us for an evening of culture and fellowship**

**Silent auction information will be provided upon request  
All proceeds will support the education and community outreach programmes  
of the Art Museum, CUHK**

**Registration & Enquiries:**

**[secretary@friendscuhk.com](mailto:secretary@friendscuhk.com)**

**Return Bus from Central: details provided upon  
registration.**

**Buffet Reception: 5:30 p.m. – 8:30 p.m.**

## YOUNG FRIENDS

– by Alexandra Choa



*Alexandra Choa, Young Friends Coordinator and Dominica Yang, Friends Chair, in front of artwork by CU art student Zaffer Chan Sui Ying*

Following the success of Young Friends' second event in April this year, at the Asia Society, we would like to give a big thank you to:

- all our professional artists, Annysa Ng, Samson Young, Teresa Wong, Jaffa Lam, and Hung Keung, who show-cased, and came to support this initiative;
- our emerging artists, Siu Wai Hung, Huen Sin Kan, Zaffer Chan, Ho Kwun Ting, Tung Wing Hong, Vivien Mok, Leung Hong Pok, and Chan Kwan Lok, who showed the surfacing young talent and creativity in Hong Kong;
- our speakers, Catherine Maudsley and Melissa Lee, who gave us a riveting insight into the issues of contemporary art in Hong Kong, as well as the creative framework in which the arts are produced in the city;
- our event musicians, Jeffrey Chan on cello, Angus Lee on flute, and Charlie Yang on guitar, for providing musical entertainment;
- CUHK Fine Art Department's Lukas Tam and student representatives, Ami Tsang and Sally Yeung, for organizing the CUHK Fine Art department's involvement;
- our volunteers, volunteers Nick Tsao and Peter Failmezger for helping throughout the event.



*Speakers Catherine Maudsley and Melissa Lee*

We would also like to express our immense gratitude to the Asia Society for allowing us to use their wonderful space, Shaheen Nakoda, their events manager for her help in making sure everything ran perfectly on the day, and last but not least, curator Laure Raibaut, for the extensive advice, support and contribution to Young Friends events.



*Charlie Yang, guitarist*



*Jeffrey Chan, cellist*

Thank you all for all your joint efforts to promote the arts in Hong Kong. We are extremely grateful for the interest in, and great support for Young Friends. We hope to continue this new initiative in Hong Kong and give voice to emerging Hong Kong artists and their work in the years to come, helping our Young Friends to interact and network through art.



*'Coral' Two Trees by Tung Wing Hong 2009  
Mixed Medium, 7 x 10 x 6 cm*



*'Starry night in the afternoon',  
part of 'Micro Economy' series by Jaffa Lam*



*Siu Wai Hung  
Walled buildings in Tsuen Wan West, 2010  
Photography 45.7x 251 cm*



## A BRIDGE NOT TOO FAR

– by Professor Joseph Sung



This is a bridge located in a remote mountainous area in Northwest China. It spans the Mayan River, unheard of by most Hong Kong people. It flows through Dangzheng Village, a small and remote village in Hui County, Longnan City, Gansu Province. From 30 April to 7 May, 2013, CUHK volunteers from the School of Architecture and the Jockey Club School of Public Health and Primary Care went to Dangzheng Village with their counterparts from Peking University, Xi'an Jiaotong University, Stanford University, and Oxford University to build a bridge for the villagers. Initiated by Professor Edward Ng from the School of Architecture, this bridge building project is named the “CUHK Golden Jubilee Wu Zhi Qiao” to celebrate the University’s 50th anniversary.

The villagers of Dangzheng Village live on the banks of the Mayan River. Some of their children have to cross the river every day to go to school. The log bridge they previously used was shaky and was washed away by heavy river flow during the rainy season.

The volunteers from the five universities arrived at the village on 30 April to build a permanent footbridge for the villagers. They were divided into the construction team, the logistics team, and the community services team. In addition to building a bridge, they taught health-related knowledge at a local school, did simple physical check-ups for the villagers, provided disaster supply kits, and promoted disaster preparedness among the villagers.



*Shouldering the Burden to Build a Brighter Future*

On the morning of 5 May, shortly after breakfast, Professor Joseph J.Y. Sung, CUHK Vice-Chancellor, and Professor Sian Griffiths, director of the Centre for Global Health, CUHK, also arrived at the village. Together with Mr. Wong Kam-sing, they loaded rocks into the gabions that were used as the piers of the bridge. Mr. Wong was no stranger to the task. Professor Sung, making gabion piers with hooks and wire for the first time, joked, “It’s not difficult at all, just like performing surgery.”

After toiling under the scorching sun and in the intermittent rain for a week, the volunteers finished building the bridge, which was officially opened on 7 May.

It is a fascinating fate that the bridge commemorating the golden jubilee of CUHK was built in a small village located 1,600 km from Hong Kong. On the last evening, the local children asked the volunteers to write farewell messages. One wrote: “Perhaps there will be a day when you will leave this village for studies at CUHK.” Connecting places and people — isn’t that what a bridge is for?



*From right: Ms. Leonie Ki, honorary secretary of the Wu Zhi Qiao Charitable Foundation; Mr. Wong Kam-sing, Secretary for the Environment, HKSAR; and Prof. Joseph J.Y. Sung, CUHK Vice-Chancellor*



## AN EVER-CHANGING CHINA, 2000 BC-1000 AD

– by Jessica Rawson, University of Oxford

From outside, China often seems to be unchanging. But for both the past and for today, that is, of course, an inaccurate view. China has always changed. What has deceived outsiders and, to some extent the Chinese also, is that China has followed a trajectory very different from that of the ancient Near East and its successors in Europe.

My lectures at Cambridge University from January to March 2014, as Slade Professor of Art, will look at the ways in which Inner Asia, and beyond Inner Asia, the Near East, contributed materials, technologies, and ideas to China and what China did with these in creating bronze vessels, the terracotta warriors, and golden belts, such as those in the CUHK Art Museum's Radiant Legacy exhibition. The China with which I am concerned is the ancient China of the Central Plains of the Yellow River Basin. In the periods under discussion, the border lands to the north and west and the semi-tropical, deeply forested regions to the south, were very different and were not so obviously part of China as they are today.

Indeed, the rough hills, mountains, and deserts of the north and west provided, what seems at first sight, a barrier, shutting China off from the lands to the west. But actually this arc of territory was a porous filter through which much came to China from Siberia and often ultimately from the Near East. The great grass lands of the steppe were almost like a river, which carried animals, plants, technologies, such as metallurgy and the chariot, eastwards to China.

Among the early introductions along the steppe route were sheep and cattle, domesticated in the Near East and gathered in great herds in the steppe. Along with these came wheat and barley, while millet from China went west. More surprising has been the recognition that the invention of ways to use copper and then bronze is difficult and was developed primarily in the Near East from 4,500 BC onwards. Bronze was first used fully in the Central Plains in 1700 BC. And the technology of alloying copper and tin was not invented in the Central Plains but was introduced from Siberia by way of the Hexi corridor in Gansu. But although the Chinese did not invent metallurgy, what they did with it was entirely their own; they made offering vessels; that is, cooking and serving vessels in cast bronze for the rituals for their ancestors (fig.1). They turned neither to weaponry nor to sculpture, both of which are celebrated in the Near East.



(fig. 1) Bronze ritual vessel, ding, one of a large set found at Mei xian, Shaanxi province. Lake Western Zhou, 9th century BC. Baoji City Museum, Shaanxi Province.

There were several reasons for this. First of all, the most valued ceremonies were the presentations of food and

drink. But unlike the favoured grains in Western Asia, wheat and barley, which can be roasted, the millet and rice grains, prominent in East Asia, need to be boiled or steamed. So in the distant past as today, cooking and serving pots were essential. And China had already had for millennia a very strong ceramic tradition, out of which grew some of the most elegant tureens and goblets made anywhere in the world. This fine ceramic technology also determined the ways in which the bronze vessels were cast in complex moulds. Even today it is difficult to replicate such skill.

This choice of bronze for the ritual vessels had a strong effect on much later developments. In place of the fascination with bronze sculpture, seen in the figures in many western cities, China remained loyal to vessels. In later periods, the Shang and Zhou vessel shapes were recreated in many different materials from porcelain to stone as the flower vases and incense burners for Ming and Qing temples (fig. 2).



(fig. 2) Bronze incense burner, 19th-20th century at a temple in Shanxi province. Photography by Jessica Rawson.

Such a concentration over centuries on the value and role of the bronze ritual vessels entails many other choices. The most important is the one just mentioned, namely a lack of bronze figural sculpture, both ancient and modern. It did not occur to the ancient Chinese to present their ancestors or other deities in human-like figures. In addition, there was no tradition of building in stone in the Central Plains as stone was rare in the Yellow River basin. The peoples of the Far East concentrated on wood for elite buildings. It follows that, as early on there was not only no bronze sculpture; there was also no stone sculpture.





(fig. 3) Figure of a figure of a terracotta warrior on exhibition in the tunnels in the island below the Museum of East Asian Antiquities, Stockholm in 2011.

We, therefore, have to consider other interactions that stimulated the creation of sculpture in ceramic, namely the famous terracotta warriors (fig. 3), and also tombs of stone in the Han period (206 BC-AD220). These major innovations were also examples of the outcome of stimuli from the Near East. Several scholars have argued that the terracotta warriors, buried to defend the tomb of the First Emperor, were created as a result of information from the Near East of major buildings and mausolea adorned with figures. Such contact probably first stimulated the First Emperor's court to commission twelve very large bronze sculptures, cast with bronze from weapons and bells confiscated from the defeated states. These have not survived, but are described in texts. Rather than develop further bronze sculpture, the work force, which created the army to accompany the First Emperor in death, took the much more locally favoured material, ceramic, and created the army by using moulds and sub-division of labour. Even with the huge supplies of ore available to the Chinese casters, the huge numbers of soldiers could not have been afforded in bronze. The sudden appearance of the massive terracotta army with virtually no predecessors speaks not only of the power of the Qin Emperor but also of the introduction of a totally new idea, life-size sculpted figures.

The use of stone also seems to have been the product of contact with the Near East. Had stone simply become fashionable locally, it seems likely that the Qin and Han courts would have commissioned stone buildings. However, before the arrival of the Europeans in the Qing period, stone buildings above ground for elites were not used. From the Qin period, some steps and terraces were made of stone, but by and large, stone was restricted to the dead. The first representational stone sculptures of creatures were also for the dead or spirits, being placed on the tomb of the general, Huo Qubing, who fought in the west for the Martial Emperor, Wudi (141-87 BC). The sculpture of a horse (fig. 4) brings to

mind the horses that the Emperor sought from the peoples of the steppe and Central Asia.

At the same time, tombs were first hewn out of mountains and then created of stone slabs. In many instances, these tombs follow a model, seen in present day Iran, for the tombs of the Achaemenid kings of the sixth and fifth centuries BC. During the Qin and Han periods, the court had a wide range of contacts with the area of present-day Iran and must have heard tales of the wonders there. For, as with the terracotta warriors, the choice of stone tombs was a complete innovation, taking burial customs away from traditional vertical shaft tombs with wooden coffins at the base. Such major changes of direction can only happen when a new idea is planted, but also when the society concerned is ready to accept that new idea.

Chinese buildings and artefacts were and are indeed the creation of the Chinese within their own indigenous culture. However, the twists and turns in their history over the millennia have been driven at times by materials and ideas that were the result of contact over long distances across the steppes.



(fig. 4) Stone figure of a crouching horse at the tomb of General Huo Qubing. Western Han period, 2nd-1st century BC.

**Professor Dame Jessica Rawson DBE DLitt, FBA,** is Professor of Chinese Art and Archaeology in the Oxford University Centre for Asian Archaeology Art and Culture. She was Warden of Merton College, Oxford, and Pro Vice-Chancellor 2005-2011. Before moving to Oxford, she worked in the Department of Oriental Antiquities at the British Museum. She graduated from Cambridge University in History and from London University in Chinese Language and Literature. Professor Rawson is a member of a number of academic committees, supervises Oxford graduates, and has taught at the Universities of Cambridge, London, and East Anglia. She has also held visiting Professorships at the Universities of Heidelberg and Chicago. She was appointed a Fellow of the British Academy in 1990. Dame Jessica has also written extensively on Tang dynasty (AD 618 - 906) silver and ceramics.



## THE DEVELOPMENT OF CHINESE PORTRAYALS OF BIRDS AND FLOWERS

– A Talk By Artist, David Hu

**Date:** 17 Sep 2013, Tuesday  
**Time:** 6:30pm - 8:00pm  
**Venue:** Tapas Bar, 10 St. Francis Street, Wanchai  
(next to Galerie Huit)  
**Cost:** \$100 (members) \$150 (non members)

This event is fully sponsored by Galerie Huit.

**Bookings and Enquiries:** Elizabeth Miles  
[memberservices@friendscuhk.com](mailto:memberservices@friendscuhk.com)

The Friends are most fortunate to have the artist, David Hu, explore with us the development of traditional Chinese portrayals of birds and flowers, a particular genre of Chinese painting dating back to the Tang Dynasty. David Hu will discuss the creative development of the genre from the Song Dynasty to the present day and will explain how bird and flower paintings have been influenced by history, culture, and politics. These influences include the emergence of Confucianism in the Song Dynasty, the emphasis on subjectivity in art and expression during the Yuan Dynasty, cultural diversity in society in the Ming Dynasty, and the convergence of western and eastern culture in the Qing Dynasty. Using his own bird and flower paintings as examples, David Hu will demonstrate how this genre, with such profound history, has developed into the style we see today.



胡煒 David Hu Wei

### About the artist

DAVID HU WEI is a contemporary Chinese painter who depicts different natural sceneries with his famous Gong-bi technique. He gained a bachelor's degree in 1995 from East China Normal University, followed by his masters in 1998, and a PhD in 2002. Born in Shanghai in 1972, David incorporates a modern twist into the traditional Chinese Gong-bi technique in his ink paintings of exquisite birds, flowers and nature studies, by deftly adapting the conventional style of painting, not just on paper and silk in water-based colours and ink, but also in acrylic and oils on canvas. David's meticulous drawings, from paper to mural, have a wide appeal for art collectors. His works are sought after by many organizations and private collectors around the world, including Emperor Hirohito of Japan, Prime Minister of Japan, Takeshita Noboru, and Mr. Wei Zheng Ao, Judge of the UN International Court of Justice. They are also displayed in many prestigious venues, including Shanghai Jin Mao Tower, Shanghai Grand Gateway 66, Xintiandi Shanghai, and Shanghai Concert Hall.

GALERIE HUIT will be hosting the solo exhibition "Vitality" by David Hu at the gallery from 17 September to 18 October, featuring David Hu's latest painting series "Caged Birds".



靈禽食趣 / *Untitled 45 x 55 cm*  
水墨設色紙本 / *Chinese ink and colour on paper, 2011*



**Galerie Huit 錦藝舫**

G/F, 8 St. Francis Street, Wanchai 灣仔聖佛蘭士街8號地下

Tel: (852) 2520 0281 Fax (852) 2520 0281

Email: [info@galeriehuit.com.hk](mailto:info@galeriehuit.com.hk)

Website: [www.galeriehuit.com.hk](http://www.galeriehuit.com.hk)

Hours: Mon- Sat 11am-7pm,  
closed on Sunday and public holidays



## DAY TOUR: THE SPLENDOURS OF ROYAL COSTUME: QING COURT ATTIRE.

### A GUIDED TOUR OF THE EXHIBITION AT THE HK MUSEUM OF HISTORY

**Date:** 5 Sept 2013, Thursday  
**Time:** 11:45am – 12:45pm  
**Venue:** The Hong Kong Museum of History  
(meeting time and place to be advised)  
**Cost:** HK\$100 members; HK\$200 non members

**Enquiries and Registration:** Please email Patrick Moss at [memberservices@friendscuhk.com](mailto:memberservices@friendscuhk.com)

The Friends have arranged a tour of this outstanding exhibition of Qing Dynasty Imperial Court attire, led by

our own expert, Edwin Mok, who has spoken to the Friends on an earlier occasion on his collection of imperial robes and accessories.

This exhibition of 130 selected pieces from the Beijing Palace Museum's collection enables viewers to see close up, the clothing and jewellery worn by the emperors and their consorts and to appreciate the rules and etiquette concerning the wearing of court dress at that time.

The tour is for a minimum of 20 people and a maximum of 30. Reservations are on a first come, first served basis, with priority for members of the Friends. The meeting place will be notified to all who have successfully reserved a place. Entry to the exhibition is free but the above fee represents a donation to the Friends charity. Please pay on the day, either in cash or by cheque payable to the Friends of the Art Museum, CUHK Limited.

## HON CHI FUN PERSPECTIVE @91 GUIDED TOUR

**Date:** 19 Sept (Thurs)  
**Time:** 10:30 – 11:30am  
**Venue:** Rotunda Exchange Square  
**Cost:** \$100 member; \$150 non member  
\$100 Young Friends / students  
*Payment by cheque preferred. Please issue cheque, payable to Friends of the Art Museum, CUHK Ltd., and hand it to the organizer.*

**Enquiries and Registration:** Please email: Elizabeth Miles [memberservices@friendscuhk.com](mailto:memberservices@friendscuhk.com)

He was represented by Willard Gallery in New York, travelled extensively from the late 1960s to the late 1980s, and held a solo show at the Fung Ping Shan Museum (now known as the University Museum and Art Gallery of the University of Hong Kong) in 1988.

The Documentary video 'Hon's Orbit', introducing his work, was produced by the Hong Kong Museum of Art in 1989. Hon moved to Canada in 1992 and returned to Hong Kong in 2000. In spite of an untimely stroke that year, another documentary video, 'Hon's Art of Serigraphy,' was produced by the Heritage Museum. At the same time, the book on Hon's art, "Space and Passion: The Art of Hon Chi Fun", was published by Choi Yan Chi. Hon continued to paint and practice calligraphy whilst marching to the age of 90. In 2013, Hon received the Medal of Honour from the Hong Kong SAR Government in recognition of his outstanding artistic achievements.

This exhibition contains 24 artworks from 1958 to the present day. It includes serigraphy, Chinese calligraphy, acrylic on canvas, and Hon's earlier oil on board work. The Hong Kong Museum of Art has also loaned a work from its own collection.



Hon Chi Fun

This tour will be conducted by Mrs. Sandra Walters, Director of Sandra Walters Consultancy Ltd., International Fine Art Consultants. Exhibition runs from September 9 to 29 (daily from 9am to 7pm).

Hon Chi Fun is one of Hong Kong's most respected visual artists, who is best known for his abstract paintings. Hon started to paint abstract paintings in 1960 and organized his first solo show at Chatham Galleries. He co-founded the Circle Art Group in 1965 and produced his first edition of serigraphic prints in 1966. He was amongst the first in Hong Kong to be awarded a John D. Rockefeller 3rd Fund Fellowship by John D. Rockefeller 3rd Foundation – the predecessor organization of the Asian Cultural Council – in 1968.



Invite To the Heavenly Brim

## LECTURE: FUNG PING-SHAN, THE MAN, HIS LIFE, AND HIS LIBRARY

– by Nelly Fung

**Date:** 26 September 2013, Thursday  
**Time:** 6:30pm – 8:30pm (6:30pm registration,  
7:00pm talk starts)  
**Venue:** Club Lusitano, 16 Ice House Street,  
Central (entrance also in Duddell St)  
**Cost:** HK\$200 members, HK\$250 non-members,  
HK\$100 Young Friends / full time students

**Reservations and Enquiries:** email  
[eventsfam@gmail.com](mailto:eventsfam@gmail.com) or call / text Marianne Yeo  
+852 6083 8892.

Please reserve your seat in advance. Payment may be made at the door in cash (exact change preferred) or by crossed cheque to Friends of the Art Museum, CUHK Ltd.



*Fung Ping Shan*

Nelly Fung will speak about her book, published in Chinese and English in November 2012 and entitled *Fung Ping Shan - The Man, His Life, and His Library*. She will tell the story of Fung Ping Shan, a successful businessman, generous benefactor of many charities, tireless founder of educational institutions, and keen supporter of libraries. It is a deeply personal account of a remarkable life – starting from his early days in Xinhui,

Guangdong and spanning his experiences as a successful entrepreneur in Chongqing, Guangzhou, and Hong Kong.

She will describe his commitment to philanthropy and his passion for setting up libraries as a source of social education. And yet this is not just one man's legend; it is the story of early twentieth century Hong Kong, as seen from one of the leading members of the Chinese community who left a lasting legacy. It is also about the Fung Ping Shan Chinese Library at the University of Hong Kong, which remarkably survived the ravages of the Second World War intact and which ranks, together with both the Harvard-Yenching Library at Harvard University and the Chinese collection at Princeton University as one of the important collections of Chinese books in the world.

### About our speaker:

Cornelia 'Nelly' Lichauco Fung was born and raised in the Philippines. After completing her secondary school education in Manila, she studied for her BA at Wellesley College, Massachusetts and obtained a Postgraduate Certificate in Education from the University of London. She has lived in Hong Kong since 1967, where she has been actively involved in community and educational life. She is a co-founder of the Chinese International School and the ISF Academy. In 2009 she wrote "Beneath the Banyan Tree" a book about four generations of her family within the context of Philippine history.

She is married to Kenneth Hing Cheung Fung, son of the late Sir Kenneth Fung Ping Fan, a grandson of Fung Ping Shan.

## LECTURE: HONG KONG AND THE GOLD MOUNTAINS – FORGOTTEN ROOTS ACROSS THE PACIFIC

– by Professor Elizabeth Sinn

**Date:** 24 Oct 2013 (Thurs)  
**Time:** 6:30pm – 8:30pm (Lecture begins 7pm)  
**Venue:** Club Lusitano, 16 Ice House Street, Central  
(entrance also in Duddell Street)  
**Cost:** HK\$200 members, HK\$250 non-members  
(includes first drink and canapés)

**Reservations and Enquiries:** email  
[eventsfam@gmail.com](mailto:eventsfam@gmail.com) or call / text Marianne Yeo  
+852 6083 8892.

*All proceeds from our events support art education in Hong Kong*

Please reserve your seat in advance but you may pay at the door in cash or by crossed HKD cheque made out to "Friends Of The Art Museum CUHK Ltd"



*Courtesy of Hong Kong Maritime Museum. Oil painting of the U. S. flagged Pacific Mail Steamer Japan - a modern steam and sail powered ship - in Victoria Harbour, c.1868*

Before the Second World War, one of the most important factors affecting Hong Kong's development was Chinese migration across the Pacific -- first to the American West Coast, then Australia, Canada and New Zealand – beginning in the mid-19th century. People in the Pearl River Delta, where most of the migrants originated, called these countries "Gold Mountain". The resulting passenger and cargo trade transformed Hong Kong, once dependent on just one trade item, raw opium, into a thriving global shipping centre, and the Gold Mountain trade became a pillar of its economy. The flow of people and goods was followed by the flow of information, money, beliefs, values, cultural practices and tastes, flows which deepened the countless social, economic, family and personal networks across the Pacific. In this lecture, historian Elizabeth Sinn will focus on the Hong Kong-California connections to demonstrate the vital role the Pacific Ocean played in Hong Kong's history.

### About our speaker:

Professor Elizabeth Yuk Ying Sinn was born and educated in Hong Kong. Her research areas include the modern history of China, Hong Kong and migration studies. She has published widely on subjects ranging from the media to migration, from banks to brothels, from opium to opera. Before she retired in 2004, she was Deputy Director of the Centre of Asian Studies, University of Hong Kong. Since 2006, she has led the Hong Kong Memory Project which is constructing a website on the history, culture, and heritage of Hong Kong. She is also a pioneer in oral history in Hong Kong. Currently, she is Hon. Professor at the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences (incorporating the Centre of Asian Studies), University of Hong Kong.



**THE CHAIR'S SERIES III**  
**– OLD HONG KONG**  
**JEBSEN & CO “WITHIN FOUR SEAS,**  
**ALL MEN ARE BROTHERS”**  
*– by Hans Michael Jebesen*

**Date:** 4 Oct 2013. Friday  
**Time:** 6:30pm to 9:00pm  
**Venue:** To be advised upon registration  
**Cost:** HK\$300 members, HK\$400 non-members  
 HK\$100 Young Friends / full time students  
 (includes Drinks and Canapes)

**Enquiries & Registration:** Susan Kreidler at  
[studygroup@friendscuhk.com](mailto:studygroup@friendscuhk.com)

*This will be a popular event; please book early.*



*Jacob Jebesen*

In the 1890s Jacob Jebesen and Heinrich Jessen left their hometown of Aabenraa in the Duchy of Schleswig (now part of Denmark) and journeyed to the Far East where they set up a trading business in Hong Kong. In both families there was a history of trade and seafaring.

Officially established in March 1895, Jebesen & Co began as agents for the shipping company of Jacob's father, which was a substantial enterprise, operating 14 steamers in China's coastal trade. The guiding principle since those early days has been to work for a common goal, mindful that, as the Chinese philosopher Mencius said: “*Within the four seas, all men are brothers*”.

Almost 120 years later, the founders' legacy still connects East and West. The power of core values such as respect

and autonomy are evidenced in the loyalty of their staff. Many executives sustain long careers, and families have dedicated themselves across several generations.

Today all the companies in the family enterprise succeed on the basis of the enduring principles that drove the original partners: build sustainable businesses and remain entrepreneurial in spirit. Jebesen & Co continues to thrive and to play a major role in Greater China, functioning as an important trading link between China and the West.



*Matzatlan 1865 command Michael Jebesen*

**About the Speaker: Hans Michael Jebesen**

Chairman, Hans Michael Jebesen, is the fourth-generation Jebesen to head the Hong Kong-headquartered business group. The family firm is now in its 114th year, employing more than 2,500 staff, with operations in 15 countries. What started over a hundred years ago as a general trading company has grown into a focused marketing and vast distribution network.

**Hans Michael** and his wife **Desiree** will open the doors of their beautiful Peak home to the Friends. Our hosts will share with us the story of how Hans Michael's ancestors arrived in Asia in the late 19th century and became firmly entrenched in the region.



*Girl with Torchlight Chop*



## THE CHAIR'S SERIES IV: SHANGHAI AND I (1929-1949)

– by Sir Ti Liang Yang

**Date:** 7 Nov 2013, Thursday  
**Time:** 6:30 – 8:30pm  
**Venue:** Xia Fei Society, 4/F, Century Square,  
1-3, D'Aguilar Street, Central  
**Cost:** HK\$250 member; HK\$300 non member  
HK\$100 Young Friends / students

**Enquiries and Registration:** Please email:  
[secretary@friendscuhk.com](mailto:secretary@friendscuhk.com)

**Note:** This event will be popular. Early registration is recommended. Friends Members have priority.



Ti Liang (far left)  
and his siblings

Sir T. L. Yang will talk about his time in Shanghai, a city that was divided into the French Concession, the International Settlement, and the Chinese section.

He and his family were fortunate enough to be living in the foreign-controlled parts of Shanghai. Then the Japanese invaded China in

1931 and 1937, followed swiftly by the Japanese attack on Pearl Harbour in 1941, and finally, the ascension of the Chinese Communist Party to power, in 1949. Throughout these historically significant events, the family was able to enjoy a happy and peaceful life.

Sir T. L. Yang will tell the story of Shanghai during those years, from a personal point of view, sharing the things he saw and learned about the events happening around him when he was a child, and later, an adolescent in Shanghai.

He will talk of an almost Western life style, how the rich enjoyed themselves, and the suffering of the masses of ordinary Chinese people at a time of uncontrollable inflation, economic insecurity, and political instability.



The Shanghai Yang Family in the mid 1930s.

### About the speaker:

Sir T. L. Yang was born in Shanghai in 1929, into a family of compradors. He lived through 20 years of turmoil and changes in the city before leaving for the UK to further his studies just before the beginning of Communist rule. Sir T. L. met his wife, Barbara Tam, whilst studying in London and they later returned to Hong Kong to set up their home here.

Working his way through the Judiciary, Sir T. L. eventually became Chief Justice of Hong Kong and later he was appointed as a member of the Executive Council. He has translated three Chinese classic novels into English and currently is President of HK Red Cross. He is enjoying his retirement in Hong Kong, teaching English on the radio and to youth groups.

## APPRECIATING AND BUYING CONTEMPORARY ASIAN ART: PART II

– by Kate Cary Evans

Co-presented by the Friends and the Asia Society



**Date:** 10 Dec 2013, Tuesday  
**Time:** 6:30pm – 8:30pm  
**Venue:** Asia Society Hong Kong Center,  
9 Justice Drive, Admiralty.

**Enquiries and Registration:** Elizabeth Miles  
[memberservices@friendscuhk.com](mailto:memberservices@friendscuhk.com)



Kate Cary Evans

Now the third biggest art auction market after London and New York, Hong Kong is one of the most dynamic places in today's global art market and attracts curators from leading museums and institutions, international dealers and many artists from auction stars to street artists.

However, the art market has always been difficult to understand and is full of pitfalls for the new collector. The

traditional ways of buying and selling works of art through galleries, new online market places and art fairs are undermining dealers and auction houses. Today, the art market is undergoing a revolution and thanks to globalization and technology it is more open than ever before.

These two lectures have been designed to give practical advice on how to safely navigate a way through this fast moving and rapidly changing market. Even if you were unable to attend Part 1 on April 24th you will still find Part II fascinating and informative.

Kate Cary Evans has been studying, writing and lecturing about Contemporary Art for almost 30 years. She has written for Saatchi, HK Tatler, South China Morning Post and Asian art magazines. She founded Art Radar Asia in 2008 an on-line resource, which today has over 10,000 followers and is read by leading collectors, curators and scholars from international institutions such as Princeton and MOMA. She has spoken extensively to collectors, the art trade, students, and scholars. Most recently she taught at the Hong Kong Baptist University, was involved in a scholarly panel discussion hosted by Casa Asia at ARCO Madrid and has been interviewed by the Wall Street Journal.

## HEAVENLY BREEZE - FANS OF THE EAST AND THE WEST

– by Edwin Mok And Anna Ellerton

**Date:** 5 Dec 2013, Thursday

**Time:** 6:30pm to 8:30pm

**Venue:** Shanghai Fraternity Association, 1-3/F  
South China Building, 1 Wyndham Street,  
Central, Hong Kong

**Cost:** HK\$300 member; HK\$350 non member;  
HK\$100 Young Friends and Students  
(including drinks & Shanghainese snacks)

**Enquiries and Registration:** email Patrick Moss at  
[memberservices@friendscuhk.com](mailto:memberservices@friendscuhk.com)

**NOTE:** This event is limited to 30 persons on a first come, first served basis but with priority for members.

This occasion will see the welcome return of Edwin Mok as a speaker on the fascinating and colourful subject of Chinese fans. Edwin has delighted Friends audiences recently with his lively discourses on Chinese Imperial robes and Kingfisher jewellery each complemented with examples from his own collection. Anna Ellerton is coming to Hong Kong from her home in Singapore to share with us her extensive knowledge of Oriental fans. She has lectured on this subject in Singapore and like Edwin is a member of the Fan Circle International. Both speakers are members of the Friends of the Art Museum of the Chinese University in Hong Kong.

The speakers will give their audience the benefit of their expertise and share their enthusiasm researching and collecting Chinese fans known for their exquisite workmanship, the use of rare materials and the dual purpose of such precious objects which served not only to cool the holder in hot weather but just as importantly to demonstrate the artistic taste employed in the selection of the fan and its detailed construction. The talk will be illustrated with examples from their own collections and will be an event not to be missed for anyone with an interest in this fascinating subject.

### Edwin Mok

As a child, Edwin learned calligraphy and landscape painting, which he took up again around 11 years ago, when he was introduced to painting and calligraphy teacher, Master Ma. He particularly enjoyed painting on folding fans, which, in Chinese culture, are a scholarly art form. Fans were also used as dress accessories of scholars, the emperor, and his court in days gone by.

It has given Edwin great joy to collect these exquisite fans, made from ivory, lacquer, mother-of-pearl, sandalwood, silver, tortoise shell, as well as paper, which are works of art and could become lost treasures if not carefully documented and collected.

Edwin is a member of the International Fan Circle, and Life Member of the Fan Museum, Greenwich UK.

### Anna Ellerton

Anna Ellerton was born and educated in England, moving to Belgium and later, at the age of 18, to France, where she achieved a Grande Diplôme in French Haute Cuisine in Paris and enjoyed a diverse cooking, teaching, and interpreting career.

Anna returned to England and trained in the Decorative Arts, and later as a guide, at Waddesdon Manor, Buckinghamshire, famed internationally for its collection of 18th century decorative arts and British, French, and Dutch paintings. She also worked on promoting the Manor in Paris, to stimulate a greater knowledge and appreciation of its fine collection and its relevance to French heritage..

Anna has given lectures about the Waddesdon Manor Fans, and the Fan and its heritage in the East. She is also undertaking further research into the function and fascination of the Fan. She is a member of the Fan Circle International and a Friend of the UK Fan Museum in London.





## LECTURE: THE FEMINIZATION OF THE SOUTH CHINA SEAS (1450 -1850)

– by Professor Robert J Antony

**Date:** 9 Jan 2014, Thursday

**Time:** 6:30pm to 8:30pm

**Venue:** To be confirmed

**Cost:** HK\$200 member; HK\$250 non member;  
HK\$100 Young Friends and Students  
(includes first drink and canapés)

### Reservations and Enquiries:

[eventsfam@gmail.com](mailto:eventsfam@gmail.com) or call/text  
+852 6083 8892 Marianne Yeo.

*All proceeds support art education in Hong Kong*

Many regard the seas as mysterious and dangerous, but so are women! Based on over 30 years of archival research and fieldwork along the South China coast, our speaker will present his findings, which show that during the Age of Sail (1450-1850) the South China Seas were a highly feminized space. Unlike other places in the world, there were no taboos on women working and living aboard ships, and as a result, it is estimated that a third to a half of the total seaborne population was female. They were wives, mothers, daughters, and sisters; as well as sailors, pirates, cooks, seamstresses, and prostitutes. For those on land, these women were “exotic and promiscuous”. In Guangdong, boat women were famous for their lusty “salt water songs” and stereotyped as sleeping with whomever they pleased.

Some women became fearless, bloodthirsty pirates, who fought alongside men. A number commanded ships and even fleets of pirates. In the early nineteenth century there were tales of super-sexual female pirates who cannibalized male captives to enhance their own carnal prowess. Furthermore, the most important sea deities were female, including the Empress of Heaven (*Tianhou* / *Tin Hau*), the Dragon Mother (*Longmu* / *Lung Mo*), and the mysterious Third Sister (*Sanpo* / *Saam Po*). Although these goddesses were, for the most part, motherly and nurturing, some female deities were fickle and treacherous and believed to be the cause of sudden storms at sea.

Why was this significant? The feminization of the South China Seas is important as an alternative approach to understanding China; one that moves away from the dominant Confucian and terra-centred approaches to Chinese history. Boat women represented the most radical departure from the traditional norms of the dominant society and culture on shore. In contrast to the women living on land, women of the sea enjoyed more gender equality, more freedom. Boat women not only had unbound feet, but also worked together with men aboard ships. Such indiscriminate mixing of the sexes would have been frowned upon on land and even criticized as “immoral and shameless”. Women at sea represented a threatening “otherness” that defied accepted notions of womanhood, breaking with the established codes of female propriety, virtue, and passivity. Because they enjoyed freedoms unheard of on shore and turned the Confucian patriarchy on its head, female mariners were both subversive and dangerous. From the perspective of

dominant society on land, such women “who behaved like men” perverted the social order and normal gender relationships and challenged the patriarchal hierarchy upon which both state and society rested. Female sea deities reinforced these notions of “otherness” and provided boat women with positive models of womanhood, strength, and defiance in an otherwise male-centred and terra-centred Chinese cosmos.

**About our speaker: Professor Robert J Antony** of the Department of History, University of Macau, teaches modern and comparative Chinese history. He gained his qualifications at the Universities of New Orleans and Hawaii and at Renmin University, Beijing. He has studied, written, and published extensively on the particular topic of piracy in the South China Seas. His latest work, a monograph 海上風雲: 南中國海的海盜及其不法活動 *Turbulent Waters – Piracy and Other Illegal Activities of the South China Seas 1450 -1940* was recently published in Beijing. He was recently appointed Advisory Editor of the journal of *China Maritime Research* published by the Maritime Museum, Shanghai. He is married to a clinical psychologist from Taiwan and has lived in Asia for many years.



*Celebrating Tin Hau's Birthday at Joss Bay, Sai Kung*



## LECTURE: THE UNIVERSE IN FLOWERS – by Verdy Leung

**Date:** 26 Nov 2013, Tuesday  
**Time:** 6:30pm to 8:30pm (Lecture starts 7pm)  
**Venue:** To be confirmed  
**Cost:** HK\$200 member; HK\$250 non member;  
HK\$100 Young Friends and Students  
(includes first drink and canapés)

Reservations and Enquiries:  
[eventsfam@gmail.com](mailto:eventsfam@gmail.com) or call/text  
+852 6083 8892 Marianne Yeo.

*All proceeds from our events support art education in Hong Kong*



*Rikka - the most traditional style of ikebana*

In the late 6th century, Ono no Imoko (小野妹子) the official Japanese envoy to the Sui court (隋朝) of China, brought Buddhism and Chinese culture back with him to Japan. While serving as appointed monks in the Rokukaku Temple (六角堂), Kyoto - dedicated to Guan Yin (*Kannon*) - Ono no Imoko and his descendants developed the ritual flower offerings taken from ancient Chinese Buddhist practice, and founded the IKENOBO (池坊) school of ikebana. Later, this evolved into a sophisticated art form in itself. Throughout its 1,400 years of development, traces of these original influences, derived from Chinese religion, philosophy, and aesthetics, can be discerned.

Our speaker will cover the early history of ikebana and the different styles of IKENOBO, which is the oldest school of ikebana. He will demonstrate 3 styles, from the most traditional *Rikka* and *Shokka*, to the most modern *Jiyuka*. During the demonstration, he will explain the meanings behind traditional and modern ikebana floral artworks, and the ways to appreciate them. He will also show how the ideas of Zen Buddhism and Confucian

thought are expressed in the different styles, and how the Japanese adopted and adapted these ideas into their own culture.



*Shoka - a traditional ikebana style representing the beauty of life*

**About our speaker: Verdy LEUNG Wai-Yee 梁偉怡** was born and grew up in Hong Kong. He teaches visual theory and history at the Department of Cultural and Religious Studies, the Chinese University of Hong Kong. He is also a Professor of Ikebana and the Vice-Chairperson of the Ikenobo Hong Kong Chapter. A renowned floral and multimedia artist and garden designer, his creative works are exhibited internationally and have won numerous awards in Japan, Canada, Hong Kong, Korea, Taiwan, Turkey, China, and Germany. He received his ikebana training and graduated from the Ikenobo Central Institute, Kyoto - the highest educational institution in Japan for ikebana, where he won the Institute's "Tachibana" (best performance award) for four consecutive years and is the only person in Hong Kong to do so.

Verdy has extensive art teaching experience in tertiary institutions, including: the School of Design in the Hong Kong Polytechnic University, the Baptist University in Hong Kong, the University of Western Australia, and Middlesex University in London, UK. With his background in both traditional Japanese art and contemporary Western art, his beautiful and distinctive floral artworks display the spirit of ikebana with sensitivity and the skills and creative elements of contemporary Western art.

*This event was arranged with the assistance of IKENOBO, Hong Kong Chapter*

## FRIENDS TRIP REPORT:

### IMPRESSIONS OF CUBA AND COLUMBIA MARCH 7 – 24, 2013

*A collection of brief impressions of an unforgettable experience, written by members of the group tour organized by the Friends and led by our Tour Coordinator, Diana Williams*



*A sight-seeing break in the 2-hour spin around Havana in our 1950s convertibles - Pictures courtesy of Diana Williams*

#### **Nat and Sandra Yuen**

For both of us, especially Nat, the best surprise was the one Diana organised for the whole group; a ride around Havana in a vintage car - the precious lolly-pink and purple Oldsmobile. GranCar is the company that operates this taxi service of shiny vintage cars that most tourists seem to love - including our "Friends".

For me, it was the time spent wandering around *Callejon de Hammel* in the district of *Cayo Hueso* - a tiny backstreet off San Lazaro in northwestern Centro Havana. The houses and walls with their brightly coloured murals; pieces of sculpture and everyday appliances jauntily held aloft with floral decorations trailing down; an old piano frame with its strings still attached and stretched tautly, boldly elevated to an angle never imagined by a professional pianist and brightly painted green. This project was started in 1990 by a gentleman interested in Afro-Cuban religions, with considerable pride in the achievements of his fellow artists, especially considering the lack of space and available resources to continue the work.

#### **Angela and John Szeto**

What a wonderful experience it was walking (and riding (in a 1950's huge American convertible!) around Havana, with its rows of gracious, ornate Spanish townhouses, many crumbling through the lack of resources to repair them, but restored to their former glory, they would present one of the most beautiful cityscapes in the world. Even in their crumbling state the buildings are mainly occupied, washing fluttering on the balconies, people leaning out of their windows watching the world below, a vibrant, colourful scene. We also found interesting the mix of African religion with Christianity, the Santeria system of beliefs followed by many Cubans; African gods merged into Christian Saints (Babalu into St Lazarus), and religious shops selling Christian statues and pictures side by side with Santeria artifacts. We noted that there still seems to be in Cuba some divide between the haves and have-nots; likely those who have overseas relatives remitting US dollars to them versus those existing purely

on government-rationed goods; but education and medical care are of a high standard for all. And lastly, we cannot omit a mention of the fabulous local *pina coladas*, made from fresh coconut and pineapple and a dash (or two!) of rum; yummy, even (or especially?) at ten in the morning!

#### **Jenny Turnbull**

21st century Panama City airport eased our way from 1930s Cuba to the more visibly prosperous Columbia. Beyond the 16th Century tower squares, forts and cobblestones they have in common, in 2013 each has an entirely different atmosphere.

Cuba has an exotic and seemingly assimilated population, some wonderful buildings, some restored but many crumbling – a bit chaotic, totally fascinating and full of lively music, cocktails and character.

Columbia, in contrast, particularly Cartagena, is a little manicured. The population we saw seems more homogeneous, the cities much more westernised and prosperous and the countryside more verdant and productive. When observed from a Cuban perspective these things might be seen as enticing. This enthusiasm may lead to the destruction of the very things that make life in Cuba appear basic but refreshing. This gave a feeling of unease about Cuba's future.

#### **Prue and Bruce Gillespie**

Cuba was summed up by one fellow traveller as fascinating but frustrating. Poverty is conservation's best friend. Cuba is rich with many old buildings, some renovated and many to be repaired. There was a photograph opportunity at every turn. A highlight was an unforgettable afternoon in a purple, 1957 Buick convertible car. We had such fun roaring around the sights of Havana with no seat belts or mod cons in this quirky old American vehicle.

### COLOMBIA IMPRESSIONS:

#### **Rob & Anne Porter**

You're mad! It is so dangerous! Be careful!

That is how people reacted when we said we were going to Columbia on holiday. How very wrong they were, as we found out, when we joined our first Friends trip, to Cuba and Columbia, in March and on our return, signed up for two more Friends trips....

Our first stop was Cartagena, once the most important Spanish port on the Caribbean coast. It was a warm night and we sat in the cloisters of a former convent, Santa Clara and enjoyed a welcome drink. Next morning a Toucan joined us for breakfast.

The old city, a UNESCO World Heritage site, is surrounded by *Las Murallas*, 13km of centuries-old colonial stone walls. Cobbled streets, old churches, fully restored mansions with decorated balconies and large plazas made wandering around here such a pleasure.

As Cartagena was a major centre of the slave trade, a large percentage of the population today is descended from slaves and from the original inhabitants of the Carib settlement, Calamari. Women in multi-coloured costumes come in to the plazas each day selling exotic fruit and juices and add to the buzz of other street vendors selling a variety of foods.



Twenty-five cruise ships a month call at Cartagena with an average of 2,000 passengers each, mostly from the USA.

Being on the coast, fish is abundant and we spent a wonderful few hours travelling by boat to an island where we swam in sparkling, warm water of an unbelievable azure blue and had a barbecue seafood lunch on the beach.

Leaving the coast behind, we flew to Bucaramanga where we were met by Byron, our excellent guide. What should have been a three-hour drive became a marathon as we were forced to stop because of a truck accident. We sat on the side of the road for some time, then wandered down to take a look, have a beer, give advice and mill about with several hundred other travelers and truck drivers as we waited for tow trucks to arrive. Unfortunately that meant it was almost dusk as we drove along the spectacular Chicmocha River Canyon to Barichara.

Reputedly the prettiest colonial city in Columbia, Barichara has ancient cobbled streets too narrow for buses, whitewashed houses with red-tiled roofs and four large churches. Groups of laughing school children greeted us and were delighted to have their photos taken.

While there, we walked to the small village of Guane along the 9km historic *El Camino Real*, built by the indigenous Guane people and now a national monument. The scenery across the valley was bucolic with grazing animals, farm buildings and cacti – very peaceful.

After an early rise the next morning we left for Bogota, a six hour journey across the Andes and a steady climb to 2,625 metres. We saw superb dairy farms, crops, forests, rivers, and steep valleys as we reflected on the contrast with the Caribbean coastal plain.

Our first stop in rainy Bogota was the *Museo del Oro*, which houses more than 55,000 pieces of gold and other artefacts from the major pre-Hispanic cultures in Columbia.

Suddenly it was our last night and despite the long day we set out for Andres DC, renowned for its steaks and its zany décor. We weren't disappointed, as a succession of characters stopped to chat – Hannibal Lector, zombies, ghouls and dancing girls.

A walking tour of *La Candelaria*, the old city, with its mix of restored 300-year-old houses, run-down buildings, an imposing statue of Simon Bolivar, the National Palace, museums, and churches completed our visit to Bogota.



One of the many wonderful gold artifacts to be seen at the Bogota Gold Museum  
- Pictures courtesy of Diana Williams

The finale was a funicular ride up Monserrate peak, (3,100 metres) to see the famous Fallen Christ Statue, very popular with pilgrims, with a wonderful outlook over the city.

With a great group of fellow travelers, we completed an excellent holiday.

## WALK JAPAN — 17 – 28 OCTOBER 2013 A TASTE OF FEUDAL JAPAN MOSTLY ON FOOT.



Seventeenth Century Post Town along the Nakasendo Highway

This tour is for people who enjoy country walking. As we explore one of the old highways of feudal Japan, the Nakasendo, we follow in the footsteps of the Samurai, passing through post towns well preserved in their seventeenth century form, sleeping in little inns on tatami mats well away from the bustle of modern city life. This is the charm of the excursion, as these traditional inns are not only hard to find, but virtually impossible for the average non-Japanese person to secure. Occasional stretches of the path still retain the original stone paving laid to assist on tricky uphill climbs, whilst wayside shrines abound for the protection of the foot-weary and for the safe passage of the souls of packhorses who, from time to time, couldn't quite make it. The scenery is beautiful and if we are fortunate, we may even experience the start of the autumn colours.

Walk Japan follows the most enjoyable, scenic and best-preserved parts of the Nakasendo Way. Seventeenth century travellers insisted on a reasonably easy route for their journey and so do we. The average daily walking distance is 10 to 20 km, but transport is always close at hand for those who require a more relaxed day. Baggage goes by taxi each day whilst on the trail. We climb several passes, but they have gentle inclines and can be taken at a comfortable pace. At the end of the day, the sight of an inn in a post town is a warm welcome. Breakfast and dinner are provided in the Japanese style. Lunch is at our own expense, usually a short stop on the trail. Our guide speaks Japanese fluently and is with us at all times to answer the many questions along the way. Baggage has to be carried ourselves at inns and stations, often up many stairs to cross railway lines, so needs to be kept as small and manageable as possible. There are no escalators or porters in the countryside.

### NOTE:

- The number of people we can accommodate is limited as the inns are small.
- The flights are not included in this tour quote. However we would request that all participants arrive at Kansai airport at the same time on the 17th Oct, as transport to Kyoto from Kansai airport has been arranged
- Flights can be arranged by Diana on request. There is no advantage to booking as a group in this instance as we do not qualify for a group fare of 3 – 7 days' visit only.

## DARJEELING & SIKKIM 10 – 23 NOVEMBER 2013



*The lush green tea plantations of Darjeeling, India*

Do join the Friends as we explore not only Darjeeling, but Sikkim, isolated Mountain Kingdom and also Kolkata on the banks of the Hooghly River.

The Friends is offering an adventure trip for the hardy traveller to Darjeeling, a name with which all tea-drinkers are familiar. Situated in the Indian state of West Bengal at an altitude of 2,134m, the area beckons with its well-maintained tea plantations and a sprinkling of people from all over the Eastern Himalayas - it also happens to be the town where Mother Teresa spent her early years as a nun. We will make a short journey aboard the well-known "Toy Train" en route to Darjeeling and whilst there will enjoy unrivalled vistas, monastery visits, tea garden excursions, walks and a visit to the Himalayan Mountaineering Institute.

From Darjeeling we head further north into the land-locked Himalayan Kingdom of Sikkim, with its beautiful blue-green lakes, winding mountain roads and glorious views of Kanchenjunga, the third highest mountain in the world. This Kingdom, a wedge of undulating hills squeezed between China, Nepal, and Bhutan, was, until 1975, an independent Buddhist Kingdom. It is now one of India's most isolated and least populous states. We will visit Pelling, Gangtok and Kalimpong with their Tibetan monasteries, orchid nurseries and pristine lakes, before descending to Kolkata, once the proud capital of the British Raj.

There is also an option to spend a further night in Kolkata to explore at one's leisure.

## ETHIOPIA, NORTHERN HISTORICAL CIRCUIT, ADDIS ABABA, LAKE TANA MONASTERIES, TIMKAT FESTIVAL AT GONDAR, AXUM, THE CHURCHES OF TIGRAY AND LALIBELA. 16 – 30 JANUARY, 2014

Cradle of mankind, throne of Judah, the lost kingdom of Sheba – these are but a few of the phrases used to describe Ethiopia, truly sub-Saharan Africa's most ethnically and culturally diverse country. Dominating the region called, "the Horn of Africa" (which also includes Eritrea and Somalia) Ethiopia is a land of contrasts: pristine highland meadows, stunning ochre mountains, verdant lowland valleys and, everywhere, a potpourri of religious and tribal cultures. Ethiopia is home to one of the oldest active Christian churches on earth and was the land of the Falashas, the Beta Israel or Ethiopian Jews who believe they are the descendents of King Menelik, the son of King Solomon and the Queen of Sheba.

With its complex tapestry of landscapes, religions and cultural riches, Ethiopia is one of the last great travel adventures in a world running out of the mysterious, and the unique.

Join the Friends on this visit to Ethiopia taking in the country's most celebrated festival, Timkat which marks the date of the Epiphany, the holy holiday when the three wise men arrived in Bethlehem to pay homage to the Christ child. Leaving Addis Ababa we journey north to the source of the Blue Nile, then further to the great trading towns of Axum and Gheralta while celebrating the rich colours and traditions of Timkat in Gondar, the medieval centre and repository of Ethiopian Christian culture.

This promises to be a trip like no other, visiting a country that is truly off the beaten track – this is a journey to another world where the natural landscapes of east Africa are enriched by a most unique religious cultural heritage.

*NOTE: This trip is only for the hardy and adventurous traveller; there is quite a lot of driving through magnificent scenic areas and we will be exposed to poverty – this is a third-world country. Hotels may not always be of the standard we are used to in Asia, so be forewarned. Our numbers are limited due to logistical criteria.*

*It does, however promise to be one of those "trip of a life-time" - experiences and I hope you will be tempted to join us. As the Timkat Festival takes place at Peak Season, speedy sign-ups will be required to obtain the hotels of choice.*

**15 Days / 14 nights**



**MYANMAR – YANGON, BAGAN,  
MANDALAY, AND INLE LAKE  
– LAND OF GOLDEN STUPAS  
– “... QUITE UNLIKE ANY LAND THAT  
ONE KNOWS ABOUT”  
TO QUOTE RUDYARD KIPLING.  
14 – 25 FEB, 2014**

From the bustle of the present capital, Yangon, to the quieter, lazy pace of Mandalay, where the last kings of Burma chose to live; along with the spectacular religious and archeological sites of Bagan; join us as we explore this “Golden Land”, home to many diverse ethnic groups. Experience their isolation on a morning hike to observe their traditional way of life in the Inle Lake area. Do jump in before it is all spoilt.

**12 days /11 nights**

**IRAN – SHIRAZ, YAZD, ESFAHAN AND  
TEHERAN – APR 12 – 24, 2014.**

Rich in religious and architectural history stretching back as far as the middle of the 3rd millennium BC, this harsh terrain has fostered a people who sought to beautify their surroundings amid the tumultuousness; a people who regard the poet with veneration even to this day and who welcome their visitors with hand extended

*This is a trip for the hardy traveller - hotels and service standards may not be of a similar standard to those encountered in Asia. Food, although plentiful, will be simple and perhaps not varied, this being a desert area.*



*Part of the main square in beautiful Esfahan*

Join the Friends as we start our journey in Shiraz with its beautiful gardens, its old bazaar and the highlight of our trip, the ancient ruins of Persepolis - Achaemenid stronghold and masterpiece of near-eastern civilizations. Protected for centuries by the desert sands, the exquisite reliefs are testimony to the skill of the craftsmen who worked under Darius the Great in 518 BC. We have a day excursion to Bishapur to see the Sassanian Bas reliefs carved in a modified Hellenistic style, which were created around 250 A.D.

On leaving Shiraz, we have a full day's drive across the desert, crossing the Zagros Mountains towards Yazd, said to be one of the oldest cities in the world and an important Zoroastrian centre. Here we will visit a Zoroastrian Temple, walk up to the “Towers of Silence”,

the old Zoroastrian burial sites outside the town and learn about the ingenious wind towers used to ventilate buildings in the summer heat.

On to Esfahan, or “Nesf-e Jahan” to the Persians, meaning “Half the World” - capital of Persia from 1598 to 1722, which exemplifies the high refinement of Persian culture. The beauty of Nasf-e-Jahan Square (UNESCO World Heritage Site) and the delightful walks along the river banks contribute towards making this a memorable Central Asian city, which also has beautiful gardens.

Leaving Esfahan, en route to Teheran we stop for a walk around Abayaneh village, recognized by UNESCO for its antiquity and uniqueness, as its ochre-coloured mud buildings cling to the slopes of the hill and the winding lanes twist and turn among the lattice windows. We shall also visit Kashan to see the Fin Garden (another UNESCO World Heritage Site) before reaching Teheran in time for dinner.

In Teheran we will spend time visiting most of the wonderful museums, as well as some of the more interesting palaces. This journey into antiquity will no doubt whet the appetite for further exploration of this fascinating Central Asian Region.

**Note:** Women will need to be appropriately dressed at all times in headscarf, long trousers, and a long, loose top to about mid-thigh level.

## UPCOMING TOURS AT A GLANCE

DATES	COUNTRY	DESTINATION and STATUS
Oct 17 to 28, 2013	Walk Japan - Hiking along the Nakasendo	<b>TRIP FULL - WAITING LIST ONLY</b> Due to the speed with which this trip filled, there are many people on the waiting list. Therefore, the trip will be offered again in 2014. Waiting list members will be given first priority on the 2014 trip Email Diana Williams <a href="mailto:tours@friendscuhk.com">tours@friendscuhk.com</a>
Nov 10 to 23, 2013	Darjeeling, India	<b>OPEN FOR SIGNUPS</b> Email Diana Williams <a href="mailto:tours@friendscuhk.com">tours@friendscuhk.com</a>
Jan 16 to 30, 2014	Ethiopia, Northern Historical circuit / Timkat Festival	Churches and Monasteries of Ethiopia <b>OPEN FOR SIGNUPS</b> Email Diana Williams <a href="mailto:tours@friendscuhk.com">tours@friendscuhk.com</a>
Feb 14 to 25, 2014	Burma/Myanmar.	<b>TRIP FULL - WAITING LIST ONLY</b> Email Diana Williams <a href="mailto:tours@friendscuhk.com">tours@friendscuhk.com</a>
April 12 to 24, 2014	Iran	<b>TRIP FULL - WAITING LIST ONLY</b> Email Diana Williams <a href="mailto:tours@friendscuhk.com">tours@friendscuhk.com</a>
May, 2014 Dates TBC	Gansu and Dunhuang	<b>EXPRESSIONS OF INTEREST SOUGHT</b> Email Diana Williams <a href="mailto:tours@friendscuhk.com">tours@friendscuhk.com</a>
Sept, 2014 Dates TBC	Peru and the Iguazu Falls	<b>EXPRESSIONS OF INTEREST SOUGHT</b> Email Diana Williams <a href="mailto:tours@friendscuhk.com">tours@friendscuhk.com</a>
Oct, 2014 Dates TBC	Walk Japan - Hiking along the Nakasendo	<b>EXPRESSIONS OF INTEREST SOUGHT</b> <i>People on the waiting list for the 2013 trip will have priority on the 2014 trip.</i> Email Diana Williams <a href="mailto:tours@friendscuhk.com">tours@friendscuhk.com</a>



## TOURS BOOKING FORM

- Please send a separate cheque and booking form for each tour to the tour coordinator listed with each tour.
- Please note that your membership number is on your newsletter envelope label.
- Make cheque payable to: "Friends of the Art Museum, the CUHK Ltd."
- Please write your name, telephone number and tour on the back of your cheque.
- Please email a colour scan of your Passport Details Page to the tour organizer

### TOURS TRAVEL POLICY:

- Space is not reserved until your deposit is received.
- Airline deposits and tickets once paid are non-refundable.
- Cancellation less than 45 days before departure will result in non-refundable charges. Cancellation less than 21 days before departure must be in writing and may result in no refund.
- Please note that the first \$1000 of your deposit is non-refundable.

Name of Tour: \_\_\_\_\_ Membership No \_\_\_\_\_

Name exactly as it appears in Passport: \_\_\_\_\_

Name (s) of travelling companion(s): \_\_\_\_\_

Amount enclosed: HK\$ \_\_\_\_\_ Bank/Cheque Number: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Home Phone: \_\_\_\_\_ Mobile: \_\_\_\_\_

*I require a single room at extra rate. YES/NO* \_\_\_\_\_

*I wish to share with* \_\_\_\_\_

*I* \_\_\_\_\_ *(Full Name) have read and agree to the above Travel Policy Terms.*

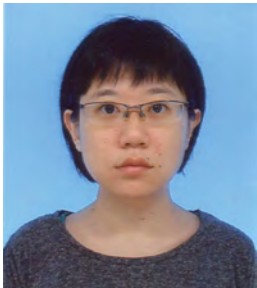
Signature: \_\_\_\_\_

Today's Date: \_\_\_\_\_



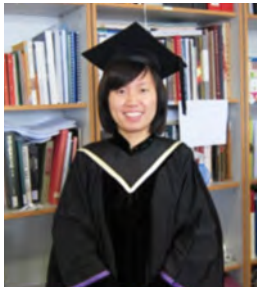
**THE FRIENDS OF THE ART MUSEUM,  
CUHK AWARDS 2012 to 2013  
WHAT OUR AWARDEES SAY:**

***Recipients of Friends Research Grant  
(for postgraduate students)***



**Jia Zhen (PhD, Year 3)**

I am Jia Zhen, a PhD student in the Department of Fine arts. My research interest focuses on women in visual arts in the Chinese context, both as artists and as "spectacles". In my PhD study, I chose the topic of images of mannish women in Republican China (1920-1940). Thanks for the Friends' sponsorship, which allowed me to visit three Chinese cities and to collect many images and other resources from these cities' libraries.



**Tao Shuhui (PhD, Year 2)**

I am Tao Shuhui and a Ph.D year-two student in the Fine Arts Department. My research interest is Chinese Calligraphy, especially Bronze Inscription Calligraphy in the Jiaqing and Daoguang Periods. With the generous grant from the Friends of the Art Museum, I had the opportunity to go on a field trip to Mainland China and Taiwan this year to collect the essential data for my graduate thesis. I would like to take this opportunity to thank the Friends for their support!



**Zhang Dandan (PhD, Year 4)**

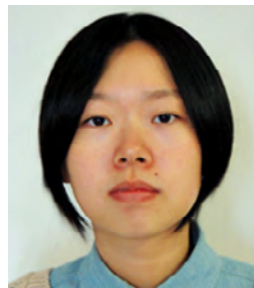
I am Zhang Dandan, a PhD candidate in Chinese art history, and my research interest is Daoist art, specifically extant Daoist robes in the Ming and Qing dynasties. Thanks to Friends of the Art Museum, I conducted a field trip to Europe and view the robes collected in the Guimet Museum and the Victoria and Albert Museum.

***Recipients of Friends Prize (for undergraduate students)***



**Fok Wai Chung, Chantal**

I am Fok Wai-chung, an undergraduate student entering the third year with a major in Fine Arts. In the past two years, areas of Chinese painting, Chinese calligraphy and art history have interested me. To continue art studies and educate others, I would like to work in an Art Museum for which I have a passion. Thank you for your generosity; it is my great honour to receive the Friends of the Art Museum Prize.



**Ma Jiani**

I feel honored and encouraged to be awarded the Friends of the Art Museum Prize. I am Jiani Ma, a year-three Fine Arts student. I am interested in art history, particularly that of Chinese calligraphy and literati painting. I intend to pursue further study and work for museums or auction houses in the future, to enhance my knowledge of history and connoisseurship.



**King Lau (year-two Fine Arts student)**

For the past two years, I have been interested in Chinese media, which can be attributed into calligraphy, gongbi, and xieyi painting. Besides, I intend to study cultural management to enhance my knowledge. As for my aspirations, I would like to work with arts and culture. Thank you for your sponsorship of my summer internship.



**Chloe Li**

Thank you for sponsoring my summer internship in the Art Museum. I am Chloe and I graduated in the Fine Arts Department this year. I love Chinese painting and art history. For my career objective, I would like to develop my career in the art administration field.





# Friends of the Art Museum

The Chinese University of Hong Kong



**NEW RANGE OF FRIENDS PRODUCTS:** Products feature designs by David Hu, Henry Lo, Joseph Wong, and Sharie Hatchett Bohlmann, a.k.a. "Roxy". All proceeds support Friends' fund raising efforts on behalf of the art students at CUHK. For more information, please contact our products team [products@friendscuhk.com](mailto:products@friendscuhk.com).



"Henry Lo" Calligraphy bag  
HK\$100



"Henry Lo" Calligraphy Cards (3 designs) HK\$60 / 6 cards



'Gold' cards (6 designs)  
HK\$60 / 6 cards



"David Hu" Blossoms Cards (2 designs)  
HK\$60 / 8 cards



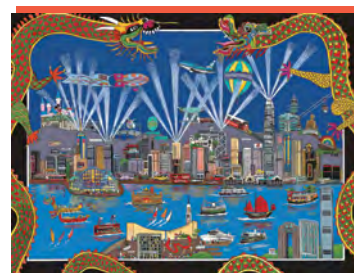
Dragon Images Photo Cards (2 designs)  
HK\$60/ 8 cards



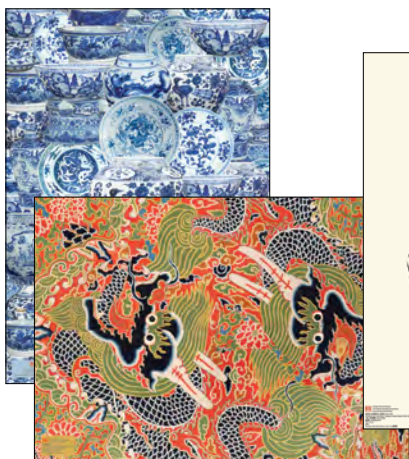
"David Hu" Bird Cards (6 Designs)  
\$60 / 6 cards



Old Master Q Limited Edition Cards (6 designs)  
HK\$150



'The Spirit of the Dragon' by "Roxy"  
HK\$60 / 8 cards



Blue and White Ceramics, Dragon Images, or Calligraphy Design Wrapping Paper  
HK\$60 (pack of 5 sheets) HK\$100 (2 packs)



Blue and White Ceramics or Dragon Images Plastic Folder  
HK\$20





# Friends of the Art Museum

## The Chinese University of Hong Kong Ltd.

Welcome to the Friends of the Art Museum, the CUHK. We are a non-profit organization established in 1981 to promote art education and to raise funds for the Chinese University Art Museum, through various fund-raising activities.

### NEW MEMBERSHIP APPLICATION

☐ (Please tick ✓ the appropriate box)

### MEMBERSHIP RENEWAL

☐

**Surname** \_\_\_\_\_

(Joint members please provide spouse's or partner's name)

**Surname** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_

**Telephone** \_\_\_\_\_

**Mobile** \_\_\_\_\_

**Email** \_\_\_\_\_

From time to time, the Friends of the art Museum, the CUHK, Ltd., produces a membership directory. for Friend's purposes and related matters only. If you DO NOT wish your details to appear in the directory, please tick here ☐

**We are all volunteers and greatly appreciate any help you can offer. Please let us know if you would like to assist us with our activities.**

#### FOR OFFICE USE ONLY:

**Date Processed:** \_\_\_\_\_

**Membership Number:** \_\_\_\_\_

**Membership Category:** \_\_\_\_\_

**Member Since:** \_\_\_\_\_

**Directory?** \_\_\_\_\_

**Cheque:** Amount: \_\_\_\_\_

**Number** \_\_\_\_\_ **Bank:** \_\_\_\_\_

**Cash:** Amount: \_\_\_\_\_

**Given to:** \_\_\_\_\_

**Given Name** \_\_\_\_\_

**Given Name** \_\_\_\_\_

*I hereby apply for membership in Friends of the art Museum, the CUHK, Ltd.*

**Signature:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

#### Please tick the category you desire:

☐ **Single Member:** \$500

☐ **Joint Member:** \$600

☐ **Young Friends (<25) / Students** \$100

(Please supply copy of student ID card).

☐ **Life Member** single: \$5,000

☐ **Life Member** joint: \$6,000

Make crossed cheque payable to:

**"The Friends of The Art Museum, the CUHK Ltd" ...**  
and mail to:

**Therese Lesaffre, Membership Coordinator,  
GPO Box 9861, Hong Kong.**

Please note that the mailing label of your newsletter indicates your membership number and expiry date.

#### \*\* Note\*\*

**Friends membership runs annually from October\*\***

#### NOTES:





## GENERAL INFORMATION ABOUT CUHK AND THE ART MUSEUM

**Art Museum Hours:** Open daily from 10:00am-5:00pm.  
*Closed Public Holidays*

**Friends' Library Hours:** Monday-Saturday,  
10am-4:45pm. *Closed Public Holidays.*

**Note:** The library is situated on the 1st floor of the Art Museum (key available at museum reception).

**Driving Directions to CUHK:** (from HK island)

Take any of the cross-harbour tunnels (Route 8 through the Western tunnel takes around 15 minutes) and follow signs to Shatin / Ma Liu Shui / Tai Po / Racecourse / Penfold Park / University. Continue on the highway. When you see the Hong Kong Jockey Club Racecourse sign on your right, immediately look for the exit off the highway, clearly marked UNIVERSITY. You are now on Old Tai Po Road. Continue through two roundabouts until you reach the University main Entrance Gate (second gate on your right, first gate is the Chung Chi College entrance).

*Note: the first 30 minutes of parking at CUHK is free*  
Drive past the guard post and take a right fork. The Art Museum and its small car-park are 200 yards along, left and up a short slope in the Institute of Chinese Studies which is beside the University Main Library.

**Friends members may enjoy additional free parking when visiting the Library and Art Museum.**

To obtain 3 hours free parking, take your vehicle entry ticket to the Art Museum ground floor reception desk for validation.

### Public Transportation to CUHK:

The easiest way is by MTR to UNIVERSITY station on the East Rail (light blue) line. At University Station, take Exit A or C and turn right for the CUHK shuttle bus making regular runs to the Art Museum. Take Route No. 3 circular shuttle, alight at Sir Run Run Shaw Hall (second stop); walk across the square to the Institute of Chinese Studies building, where the Art Museum is located. To return, catch the same bus on the lower side of the Art Museum (opposite side of the square, down the steps to Central Avenue covered bus stop, located on the right).

### CUHK ART MUSEUM APP FOR I-PHONE AND ANDROID DEVICES

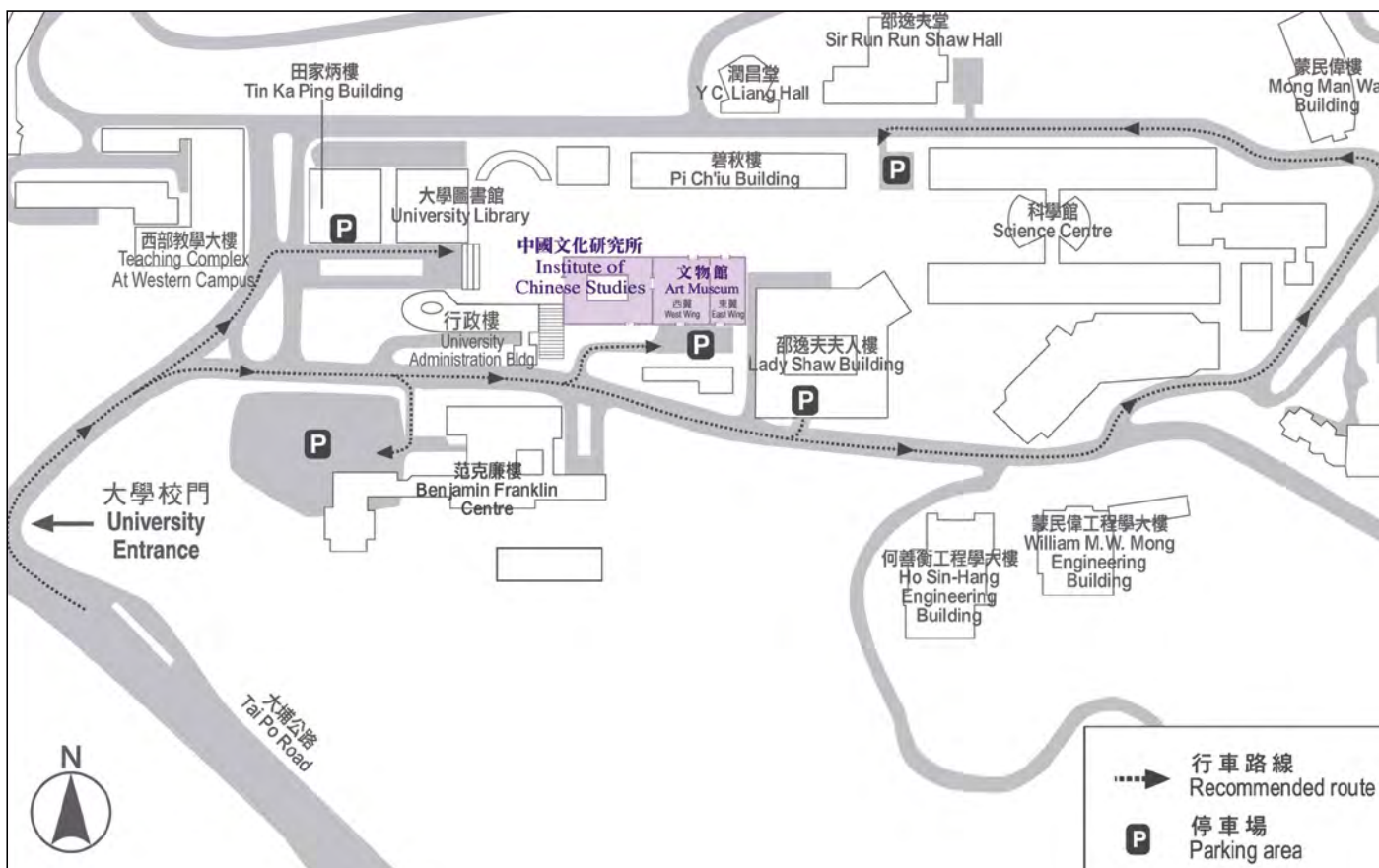
Compatible with iPhone and Android smart phones. Check general museum information, exhibition / activities. Listen to audio guides of key items of exhibitions. Dual Chinese and English language settings, and audio guides in Cantonese, English, and Mandarin. High quality images can be magnified with the fingertips.

**To download,** search "Art Museum, CUHK" in *iTunes* or *Google Play Store*, or scan the QR code below.

**Enquiries / Problems:** contact the Art Museum  
+852 3943 7401 / [email sally@cuhk.edu.hk](mailto:sally@cuhk.edu.hk).

**Note for English language users** - after scanning QR code, page appears in Chinese.

Scroll to bottom right hand side, next to the "help" button and click the down arrow to select English.



## MEMBERSHIP RENEWAL MONTH: IT IS NOW TIME TO RENEW YOUR MEMBERSHIP TO THE FRIENDS

Friends of the Art Museum, CUHK, annual membership runs from 1 October to 30 September each year. Please complete the Membership Form on page 29, and return it with your cheque, payable to Friends of the Art Museum, CUHK Ltd., to: GPO Box 9861 - Hong Kong. Photocopies of the form are acceptable.

For membership enquiries, please contact Therese Lesaffre at [membership@friendscuhk.com](mailto:membership@friendscuhk.com)

Benefits of Friends membership include special prices and priority booking on all events and tours, exclusive, "members only" events, and our quarterly newsletter and weekly updates so that you don't miss any of our events.

Membership fees go to support the Chinese University Art Museum and its students, and the art museum's art education outreach programme.

OUR MEMBERSHIP MAKES A PERFECT PRESENT  
FOR ANY OCCASION. THINK OF YOUR FRIENDS!

## ORIENTATIONS SPECIAL OFFER FOR FRIENDS MEMBERS

# ORIENTATIONS

THE MAGAZINE FOR COLLECTORS AND CONNOISSEURS OF ASIAN ART

Orientalism, first published in 1970, features scholarly articles on Asian art, as well as important news and market insights. We are pleased to offer members of the Friends of the Art Museum, CUHK a standard, one-year

subscription rate of HK\$559. This represents a 25% discount on our usual rate of HK\$745. We are also pleased to offer Friends members special prices for our reprinted thematic volumes as follows:

Chinese Ceramics – HK\$469

Chinese Jade – HK\$318

Chinese and Central Asian Textiles – HK\$384

Chinese Bronzes – HK\$433

Art of Tibet (English Edition) – HK\$384

Art of Tibet (Chinese Edition) – HK\$270

Please contact us at [info@orientations.com.hk](mailto:info@orientations.com.hk) for more information on the offers detailed above.

## A BRIEF NOTE OF APPRECIATION



Anna Ellerton,  
proud owner of the original  
work by Stuart Leung

The Friends wish to thank artist Stuart Leung for donating a painting of the Kingfisher bird for silent auction in honour of the Kingfisher Talk given by Edwin Mok in March, 2013, to benefit the Friends. Ms Anna Ellerton was the successful bidder.

Stuart Leung was born into a Chinese family with parents originating from Xinhuei, Guangdong. He was educated in Hong Kong. As an artist, his debut dated back

to 1963 when he held a solo exhibition at City Hall in Hong Kong. Local success led to exhibitions in China, Hamburg, Florence, Vancouver, Toronto, New York, and Sydney, where he currently lives.

Stuart Leung specializes in painting on luxuriant material of silk and gold paper, using a unique mix of fabric paint, Chinese water colour, and acrylic colour, depicting flowers, birds and other fauna. In particular, he has demonstrated a flair for the peony, which has earned him the pseudonym, "King of Peony".

The artist is a friend of our guest speaker Edwin Mok.



## LECTURE SERIES ON ANCIENT CHINESE GOLD

**Time:** 2:30 – 4:30 pm

**Venue:** Lecture Theatre, Hong Kong Central Library

There are three lectures in this series, co-organized by the Hong Kong Central Library and the Art Museum, CUHK. The first lecture by Dr. Chan Lai Pik on *Ancient Tubo Gold in the High Plateau (c. 7th -9th century)* was held on 3 August, the two coming lectures are:

### Golden Opportunities? Some Notes on Collecting Chinese Gold Artifacts in the United States during the Early 20th Century

**Speaker:** Dr Josh Yiu (Associate Director, Art Museum, CUHK )

**Date:** Sunday, 6 October 2013

How valuable were Chinese gold artefacts? This talk explores the circumstances under which Chinese gold artefacts were collected during the early decades of the 20th century, and compares their popularity with artworks made of other mediums. Using the Chinese art collection of the Seattle Art Museum as a case study, the speaker will suggest some challenges that faced collectors.

## Radiant Legacy: Gold Ornaments in Ancient China (in Putonghua)

**Speaker:** Dr Xu Xiaodong (Associate Director, Art Museum, CUHK )

**Date:** Saturday, 14 September 2013

The evolution of gold ornaments, the ritual role of gold, as well as the craftsmanship, function, and the cultural exchanges they signify, will be discussed and demonstrated through exhibits from the Mengdiexuan Collection currently on view in the Art Museum, CUHK.

## LECTURE SERIES ON MODERN GOLD DESIGN

Organized by the Art Museum, CUHK. There are three lectures in this series. To date, one lecture is confirmed with details as follows.

### Gold Ornaments Past and Present (in Cantonese)

**Speaker:** Mr. Albert Leung (Chief Designer, Chow Sang Sang)

**Date:** Friday, 27 September 2013

**Time:** 2:30 – 4:00 pm

**Venue:** L1, Institute of Chinese Studies, CUHK

Various aspects of gold ornaments in regard to categorization, style, trends, technologies, and creativities, in the past and in the present, will be explored by Mr. Leung, the Chief Designer of Chow Sang Sang.

---

## CHARTING CHINA'S HISTORY

### Ancient China

Xia Dynasty (2100-1600 BC)

Shang Dynasty (1556-1046 BC)

Zhou Dynasty (1045-256 BC)

### Imperial China

Qin Dynasty (221-206 BC)

Sui Dynasty (581-618)

Song Dynasty (960-1279)

Han Dynasty (206 BC-AD 220)

Tang Dynasty (618-907)

Western Xia Dynasty (1038-1227)

Three Kingdoms (220-280)

Five Dynasties & Ten Kingdoms (907-960)

Yuan Dynasty (1271-1368)

Jin Dynasty (265-420)

Liao Dynasty (907-1125)

Ming Dynasty (1368-1644)

Southern & Northern Dynasties (420-589)

Jin Dynasty (1115-1234)

Qing Dynasty (1644-1911)

### Modern China

Republic of China (1912-1949)

### People's Republic of China

(1949-present)

金曜風華



RADIANT LEGACY

ANCIENT CHINESE GOLD FROM THE MENGDIEXUAN COLLECTION

金曜風華・夢蝶軒藏中國古代金飾

香港中文大學藝術系與文物館合辦

Presented by the Department of Fine Arts and Art Museum, The Chinese University of Hong Kong

4/5 – 27/10/2013

香港中文大學 中國文化研究所 文物館展廳II

Gallery II, Art Museum, Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong

文物館開放時間：每天上午十時至下午五時 公眾假期閉館

Museum hours: 10:00 a.m. to 5:00 p.m. daily Closed on public holidays

<http://www.cuhk.edu.hk/ics/amm>



策劃 Presented by:



Department of Fine Arts  
The Chinese University of Hong Kong  
香港中文大學藝術系

贊助 Sponsored by:

Mr. and Mrs. Alex  
and Alice Cai



中國嘉德  
國際拍賣有限公司  
CHINA GUARDIAN AUCTIONS CO., LTD.

CHRISTIE'S 佳士得



香港中文大學文物館  
Art Museum  
The Chinese University of Hong Kong



Friends of the  
Art Museum, CUHK



THE HONG KONG  
TRUST  
COMPANY

Sotheby's 蘇富比





香港中文大學文物館

「金曜風華：夢蝶軒藏中國古代金飾」展覽



## 現代金飾設計講座系列



### 講題

金飾今昔

### 講者

梁嘉輝先生 (周生生首席設計師)

### 日期

2013年9月27日(星期五)

### 時間

下午2:30 - 4:00

### 地點

香港中文大學  
中國文化研究所L1演講室

### ■ 講座內容

主要是以下五方面的論述與分享：1.簡介現今首飾設計之分類及工作。2.比較古代金飾與現今首飾的設計特色、種類與取材等。3.首飾設計之潮流：經濟環境及生產技術。4.新生產技術發展的好與壞。5.特色創意設計與商業性設計。



### ■ 講者簡介

梁嘉輝先生 Albert Leung，現為周生生首席設計師。自1984年取得第一個設計比賽獎項後，先後獲頒30多個首飾設計比賽的獎項，包括1986年、1992年及2004年的國際鑽飾設計比賽的獎項，為首位及唯一華人珠寶設計師於此奧斯卡級國際性設計比賽中三奪獎項。於1992年香港足金首飾設計比賽，梁先生獲頒七個不同組別的獎項，佔整個比賽頒發獎項數量的三分之一。在2006年首屆香港「國際珠寶設計大獎」(JDE Award)，梁嘉輝先生的作品從多個不同比賽獲獎作品中脫穎而出，獲選為「冠軍中之冠軍」，成為這項殊榮的首位得獎者。



不如閒室捐贈

# 彭襲明書畫

Paintings and Calligraphy  
by Peng Ximing:  
The Buruxian Shi Gift

24/8 – 1/11/2013



香港中文大學 中國文化研究所 文物館展廳I  
Gallery I, Art Museum, Institute of Chinese Studies,  
The Chinese University of Hong Kong



文物館開放時間：每天上午十時至下午五時 公眾假期閉館  
Museum hours: 10:00 a.m. to 5:00 p.m. daily Closed on public holidays  
<http://www.cuhk.edu.hk/ics/amm>





*A white glazed covered jar with 'Ying' mark on base,  
X'ing ware, Tang Dynasty (618-907),  
H 26.5cm*



K. Y. Fine Art 繼遠美術  
G/F, 142 Hollywood Road, Hong Kong. 香港上環荷李活道142號地下  
Tel: (852) 2540 4772, 2559 0411, Fax: (852) 2559 8561  
Email: [kyfineart@kyfineart.com](mailto:kyfineart@kyfineart.com)  
Website: [www.kyfineart.com](http://www.kyfineart.com)

*Friends of the Art Museum, the Chinese University of Hong Kong  
September 2013*